

REPUBLIEK
VAN
SUID-AFRIKA



REPUBLIC
OF
SOUTH AFRICA

Staatskoerant Government Gazette

Vol. 351

PRETORIA, 30 SEPTEMBER 1994

No. 15987

GOEWERMENSKENNISGEWINGS

DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKE

No. 1640 30 September 1994

VOORNAAMSVARANDERING INGEVOLGE ARTIKEL 24 VAN DIE WET OP REGISTRASIE VAN GEBOORTES EN STERFTES, 1992 (WET No. 51 VAN 1992)

Die Direkteur-generaal het ten opsigte van die volgende persone die verandering van hul voorname na die voorname in kursief gedruk, goedgekeur:

1. Rampersadh Chitarkhot Anoop—510629 5093 08 2—Posbus 250, Glencoe—*Rampersadh*.
2. Velaidam Pather—281101 5083 08 0—Helenaweg 2, Pietermaritzburg—*Shocklingham Velaidam*.

No. 1641 30 September 1994

VANSINKRYWING INGEVOLGE ARTIKEL 23 VAN DIE WET OP REGISTRASIE VAN GEBOORTES EN STERFTES, 1992 (WET No. 1 VAN 1992)

Die Direkteur-generaal het ten opsigte van die volgende persone die inskrywing van hul vanne in kursief gedruk, goedgekeur:

1. Jayaseelan Govender—gebore 1939-02-28—Huis 15, Weg 1130, Eenheid 11, Chatsworth—*Govender*.
2. Pumaney Soobramoney—gebore 1940-11-25—Posbus 338, Maidstone—*Naicker*.
3. Gengammah Matthew—gebore 1936-01-12—Corriander Close 34, Crossmoor, Chatsworth—*Munsamy*.
4. Kadirsa Sheik Dastagir—gebore 1934-09-09—Midgreen Place 32, Greenbury, Phoenix—*Khan*.
5. Krishnamah Moodley—gebore 1941-08-08—Billfordweg 11, Sunford, Phoenix—*Govender*.
6. Cretecoomarie Deoraj—gebore 1934-09-29—Rockfordrylaan 127, Rockford, Phoenix—*Sewpersad*.
7. Devwanthi Jaggesur—gebore 1932-11-03—Edgeburyweg 16, Eastbury, Phoenix—*Baboolal*.

GOVERNMENT NOTICES

DEPARTMENT OF HOME AFFAIRS

No. 1640 30 September 1994

ALTERATION OF FORENAMES IN TERMS OF SECTION 24 OF THE BIRTHS AND DEATHS REGISTRATION ACT, 1992 (ACT No. 51 OF 1992)

The Director-General has in respect of the following persons approved the alteration of their forenames to the forenames printed in italics:

1. Rampersadh Chitarkhot Anoop—510629 5093 08 2—P.O. Box 250, Glencoe—*Rampersadh*.
2. Velaidam Pather—281101 5083 08 0—2 Helena Road, Pietermaritzburg—*Shocklingham Velaidam*.

No. 1641 30 September 1994

INSERTION OF SURNAME IN TERMS OF SECTION 23 OF THE BIRTHS AND DEATHS REGISTRATION ACT, 1992 (ACT No. 1 OF 1992)

The Director-General has in respect of the following persons approved the insertion of their surnames printed in italics:

1. Jayaseelan Govender—born 1939-02-28—House 15, Road 1130, Unit 11, Chatsworth—*Govender*.
2. Pumaney Soobramoney—born 1940-11-25—P.O. Box 338, Maidstone—*Naicker*.
3. Gengammah Matthew—born 1936-01-12—34 Corriander Close, Crossmoor, Chatsworth—*Munsamy*.
4. Kadirsa Sheik Dastagir—born 1934-09-09—32 Midgreen Place, Greenbury, Phoenix—*Khan*.
5. Krishnamah Moodley—born 1941-08-08—11 Billford Road, Sunford, Phoenix—*Govender*.
6. Cretecoomarie Deoraj—born 1934-09-29—127 Rockford Drive, Rockford, Phoenix—*Sewpersad*.
7. Devwanthi Jaggesur—born 1932-11-03—16 Edgebury Road, Eastbury, Phoenix—*Baboolal*.

8. Mahadei Mahabeer—gebore 1931-02-26—Tuliplaan 17, Dunveria, Pietermaritzburg—**Ramchuran**.
9. Rachael Naidu—gebore 1925-08-12—Silverglen-rylaan 74, Silverglen, Chatsworth—**Naidu**.
10. Neelamba Pillay—gebore 1912-09-16—Weg 904, Huis 53, Eenheid 9, Chatsworth—**Pillay**.
11. Janekyamma Reddy—gebore 1942-05-15—Capricornstraat 47, Woodhurst, Chatsworth—**Subramony**.
12. Rukumony Subbiah—gebore 1914-10-15—Posbus 37754, Overport City, Durban—**Pillay**.
13. Loganathan—gebore 1952-06-21—Rainturn 17, Phoenix—**Dasari**.
14. Lutchmee Ramnarain—gebore 1935-06-03—Goslen Place 12, Northcroft, Phoenix—**Rajpal**.
15. Gelia Barat—gebore 1927-03-29—Plantfern Place 6, Redfern, Phoenix—**Sukedoe**.
16. Dyawathi Maharaj—gebore 1935-06-01—Mintdale Place 9, Newlands-Wes—**Maharaj**.
17. Angamah Subramanian—gebore 1940-10-30—Hammerwood Gardens 63, Woodview, Phoenix—**Pillay**.
18. Rupdeyi Mahadeo—gebore 1913-03-05—Huis 11, Weg 741, Moorton, Chatsworth—**Ramaraj**.
19. Hiramoney Singh—gebore 1936-05-10—42 Weg 729, Montford, Chatsworth—**Singh**.
20. Munimal Vadivello—gebore 1950-04-16—Posbus 220, Shakaskraal—**Govender**.
21. Thiruvengedalam—gebore 1941-07-05—Posbus 220, Shakaskraal—**Vaidvelloo**.
22. Govindamma Munsamy—gebore 1950-10-12—Dionea-weg 18, Westcliff, Chatsworth—**Munsamy**.
23. Marimma—gebore 1926-11-15—Posbus 726, Verulam—**Naicker**.
24. Elizabeth—gebore 1950-02-18—Closemore Crescent 53, Stanmore, Phoenix—**Lutchanna**.
25. Lutchmee—gebore 1921-06-20—Longbury-rylaan 293, Longbury, Phoenix—**Ponnen**.
26. Lutchminarian—gebore 1954-11-16—Haevenside-rylaan 29, Eenheid 1, Heavenside, Chatsworth—**Maharaj**.
27. Logamah—gebore 1943-05-14—Glenstone Place 14, Whetstone, Phoenix—**Moonsamy**.
28. Mariamma Moodley—gebore 1960-09-18—Vaalcroft Place 19, Longcroft, Phoenix—**Naidoo**.
29. Dhanam Muthan—gebore 1934-09-07—Sagebrush-weg 34, Crossmoor, Chatsworth—**Moonsamy**.
30. Shanmugam Moodley—gebore 1913-07-07—Weg 218, Huis 26, Eenheid 2, Chatsworth—**Moodley**.
31. Faroza Bee Bee Singh—gebore 1947-03-16—Esselen Crescent 120, Lenham, Phoenix—**Ramathula**.
32. Devanai Reddy—gebore 1953-05-01—Stoneybrook Place 11, Brookdale, Phoenix—**Govender**.
33. Rumba Chetty—gebore 1943-09-18—Grove Endrylaan 210, Stanmore, Phoenix—**Nagia**.
34. Thangavelu—gebore 1941-04-14—Grove Endrylaan 210, Stanmore, Phoenix—**Chetty**.
35. Zerniear Bebe Syed Yasin—gebore 1959-01-13—Weybridgelaan 51, Stonebridge, Phoenix—**Sheriff**.
36. Somalingum—gebore 1949-02-12—Weg 229, Huis 180, Bayview, Chatsworth—**Pillay**.
37. Sarojini Manikum—gebore 1954-03-04—Gadwalweg 63, Merebank, Durban—**Reddy**.
8. Mahadei Mahabeer—born 1931-02-26—17 Tulip Avenue, Dunveria, Pietermaritzburg—**Ramchuran**.
9. Rachael Naidu—born 1925-08-12—74 Silverglen Drive, Silverglen, Chatsworth—**Naidu**.
10. Neelamba Pillay—born 1912-09-16—Road 904, House 53, Unit 9, Chatsworth—**Pillay**.
11. Janekyamma Reddy—born 1942-05-15—47 Capricorn Street, Woodhurst, Chatsworth—**Subramony**.
12. Rukumony Subbiah—born 1914-10-15—P.O. Box 37754, Overport City, Durban—**Pillay**.
13. Loganathan—born 1952-06-21—17 Rainturn, Phoenix—**Dasari**.
14. Lutchmee Ramnarain—born 1935-06-03—12 Goslen Place, Northcroft, Phoenix—**Rajpal**.
15. Gelia Barat—born 1927-03-29—6 Plantfern Place, Redfern, Phoenix—**Sukedoe**.
16. Dyawathi Maharaj—born 1935-06-01—9 Mintdale Place, Newlands West—**Maharaj**.
17. Angamah Subramanian—born 1940-10-30—63 Hammerwood Gardens, Woodview, Phoenix—**Pillay**.
18. Rupdeyi Mahadeo—born 1913-03-05—House 11, Road 741, Moorton, Chatsworth—**Ramaraj**.
19. Hiramoney Singh—born 1936-05-10—42 Road 729, Montford, Chatsworth—**Singh**.
20. Munimal Vadivello—born 1950-04-16—P.O. Box 220, Shakaskraal—**Govender**.
21. Thiruvengedalam—born 1941-07-05—P.O. Box 220, Shakaskraal—**Vaidvelloo**.
22. Govindamma Munsamy—born 1950-10-12—18 Dionea Road, Westcliff, Chatsworth—**Munsamy**.
23. Marimma—born 1926-11-15—P.O. Box 726, Verulam—**Naicker**.
24. Elizabeth—born 1950-02-18—53 Closemore Crescent, Stanmore, Phoenix—**Lutchanna**.
25. Lutchmee—born 1921-06-20—293 Longbury Drive, Longbury, Phoenix—**Ponnen**.
26. Lutchminarian—born 1954-11-16—29 Haevenside Drive, Unit 1, Heavenside, Chatsworth—**Maharaj**.
27. Logamah—born 1943-05-14—14 Glenstone Place, Whetstone, Phoenix—**Moonsamy**.
28. Mariamma Moodley—born 1960-09-18—19 Vaalcroft Place, Longcroft, Phoenix—**Naidoo**.
29. Dhanam Muthan—born 1934-09-07—34 Sagebrush Road, Crossmoor, Chatsworth—**Moonsamy**.
30. Shanmugam Moodley—born 1913-07-07—Road 218, House 26, Unit 2, Chatsworth—**Moodley**.
31. Faroza Bee Bee Singh—born 1947-03-16—120 Esselen Crescent, Lenham, Phoenix—**Ramathula**.
32. Devanai Reddy—born 1953-05-01—11 Stoneybrook Place, Brookdale, Phoenix—**Govender**.
33. Rumba Chetty—born 1943-09-18—210 Grove End Drive, Stanmore, Phoenix—**Nagia**.
34. Thangavelu—born 1941-04-14—210 Grove End Drive, Stanmore, Phoenix—**Chetty**.
35. Zerniear Bebe Syed Yasin—born 1959-01-13—51 Weybridge Lane, Stonebridge, Phoenix—**Sheriff**.
36. Somalingum—born 1949-02-12—Road 229, House 180, Bayview, Chatsworth—**Pillay**.
37. Sarojini Manikum—born 1954-03-04—63 Gadwal Road, Merebank, Durban—**Reddy**.

38. Dhayanithie Seeram—gebore 1945-11-25—Cusham Grove 40, Westham, Phoenix—**Puckree**.
39. Subbamma Iyannah—gebore 1947-11-13—Bramfordweg 120, Caneside, Phoenix—**Naicker**.
40. Loganathan—gebore 1952-01-15—Brailsfordlaan 80, Eenheid 15, Phoenix—**Moonsamy**.
41. Mopala Govindarajalu—gebore 1951-12-21—Fanpalm Gardens 96, Palmview, Phoenix—**Chetty**.
42. Amina—gebore 1944-04-10—Powerlinestraat 242, Westcliff, Chatsworth—**Syed**.
43. Ramrathi—gebore 1921-07-09—Bus 221, Gillits, Pinetown—**Budey**.
44. Veerammah—gebore 1926-03-01—Weg 301, Huis 84, Westcliff, Chatsworth—**Naidoo**.
45. Mahadeya—gebore 1911-04-01—Dunveria Crescent 201, Eenheid SA, Chatsworth—**Bhadal**.
46. Kanniamah—gebore 1929-12-07—Posbus 22, Port Shepstone—**Pillay**.
47. Poongavanam—gebore 1928-10-01—Chelmsford Crescent 34, Chelmsford Heights, Tongaat—**Muruven**.
48. Chundravalli—gebore 1921-01-15—Avocaweg 51, Effingham Heights, Durban—**Maharaj**.
49. Kaniammal Pillay—gebore 1929-05-26—Wovemore Place 76, Grove End, Eenheid 17, Phoenix—**Moodley**.
50. Mariama—gebore 1924-04-20—Bandside Close 62, Caneside, Phoenix—**Govender**.
51. Hazara Bee—gebore 1935-12-27—Posbus 1815, Pinetown—**Ali**.
52. Meenatchi—gebore 1940-02-12—Bluebonnet Crescent 44, Crossmoor, Chatsworth—**Govender**.
53. Bhugwanthee—gebore 1930-03-05—Bridgevale Crescent 74, Rydalvale, Phoenix—**Bellaram**.
54. Sumintra—gebore 1926-05-19—Gillhamlaan 82, Westham, Phoenix—**Babulall**.
55. Sewdursan—gebore 1922-12-02—Huis 10, Weg 935, Eenheid 9, Chatsworth—**Surjoopersad**.
56. Sarah Bee Bee—gebore 1939-07-11—Anham Place 59, Eenheid 12, Phoenix—**Essop**.
57. Celestina Ann Lilian—gebore 1951-09-25—Haycroftweg 27, Longcroft, Phoenix—**Andrew**.
58. Shoba—gebore 1960-06-04—Havensiderylaan 34, Havenside, Chatsworth—**Rampersadh**.
59. Margaret Sinthamoney—gebore 1941-11-21—Bocklay Place 64, Clayfield, Phoenix—**Moonsamy**.
60. Poorun—gebore 1937-08-11—Svanvale Walk 17, Stonebridge, Phoenix—**Disramdayal**.
61. Rajkwarie—gebore 1949-09-15—Trenance Parkrylaan 508, Palmview, Phoenix—**Mothilall**.
62. Sureshlall—gebore 1951-03-16—Camphavenweg 93, Foresthaven, Phoenix—**Gopikisson**.
63. Prandei Hariram—gebore 1926-09-09—Kanark Place 1, Merebank, Durban—**Dhunpath**.
64. Radhamani—gebore 1947-08-29—Meadvale Place 15, Rydalvale, Phoenix—**Pillay**.
65. Mavathe Pecku—gebore 1946-03-13—Posbus 389, Umhlali—**Ramhowthar**.
66. Soobramoney—gebore 1935-09-05—Posbus 1216, Stanger—**Govender**.
67. Savathree Naidoo—gebore 1948-11-04—22ste Straat 14, Malvern, Johannesburg—**Moodley**.
68. Mariam Naidoo—gebore 1943-08-05—Watsonweg 10, Isipingo Hills, Isipingo—**Bux**.
69. Luthcmanan—gebore 1948-07-09—Weg 240, Huis 220, Chatsworth—**Pillay**.
38. Dhayanithie Seeram—born 1945-11-25—40 Cusham Grove, Westham, Phoenix—**Puckree**.
39. Subbamma Iyannah—born 1947-11-13—120 Bramford Road, Caneside, Phoenix—**Naicker**.
40. Loganathan—born 1952-01-15—80 Brailsford Avenue, Unit 15, Phoenix—**Moonsamy**.
41. Mopala Govindarajalu—born 1951-12-21—96 Fanpalm Gardens, Palmview, Phoenix—**Chetty**.
42. Amina—born 1944-04-10—242 Powerline Street, Westcliff, Chatsworth—**Syed**.
43. Ramrathi—born 1921-07-09—Box 221, Gillits, Pinetown—**Budey**.
44. Veerammah—born 1926-03-01—Road 301, House 84, Westcliff, Chatsworth—**Naidoo**.
45. Mahadeya—born 1911-04-01—201 Dunveria Crescent, Unit SA, Chatsworth—**Bhadal**.
46. Kanniamah—born 1929-12-07—P.O. Box 22, Port Shepstone—**Pillay**.
47. Poongavanam—born 1928-10-01—34 Chelmsford Crescent, Chelmsford Heights, Tongaat—**Muruven**.
48. Chundravalli—born 1921-01-15—51 Avoca Road, Effingham Heights, Durban—**Maharaj**.
49. Kaniammal Pillay—born 1929-05-26—76 Wovemore Place, Grove End, Unit 17, Phoenix—**Moodley**.
50. Mariama—born 1924-04-20—62 Bandside Close, Caneside, Phoenix—**Govender**.
51. Hazara Bee—born 1935-12-27—P.O. Box 1815, Pinetown—**Ali**.
52. Meenatchi—born 1940-02-12—44 Bluebonnet Crescent, Crossmoor, Chatsworth—**Govender**.
53. Bhugwanthee—born 1930-03-05—74 Bridgevale Crescent, Rydalvale, Phoenix—**Bellaram**.
54. Sumintra—born 1926-05-19—82 Gillham Avenue, Westham, Phoenix—**Babulall**.
55. Sewdursan—born 1922-12-02—House 10, Road 935, Unit 9, Chatsworth—**Surjoopersad**.
56. Sarah Bee Bee—born 1939-07-11—59 Anham Place, Unit 12, Phoenix—**Essop**.
57. Celestina Ann Lilian—born 1951-09-25—27 Haycroft Road, Longcroft, Phoenix—**Andrew**.
58. Shoba—born 1960-06-04—34 Havenside Drive, Havenside, Chatsworth—**Rampersadh**.
59. Margaret Sinthamoney—born 1941-11-21—64 Bocklay Place, Clayfield, Phoenix—**Moonsamy**.
60. Poorun—born 1937-08-11—17 Swanvale Walk, Stonebridge, Phoenix—**Disramdayal**.
61. Rajkwarie—born 1949-09-15—508 Trenance Park Drive, Palmview, Phoenix—**Mothilall**.
62. Sureshlall—born 1951-03-16—93 Camphaven Road, Foresthaven, Phoenix—**Gopikisson**.
63. Prandei Hariram—born 1926-09-09—1 Kanark Place, Merebank, Durban—**Dhunpath**.
64. Radhamani—born 1947-08-29—15 Meadvale Place, Rydalvale, Phoenix—**Pillay**.
65. Mavathe Pecku—born 1946-03-13—P.O. Box 389, Umhlali—**Ramhowthar**.
66. Soobramoney—born 1935-09-05—P.O. Box 1216, Stanger—**Govender**.
67. Savathree Naidoo—born 1948-11-04—14 22nd Street, Malvern, Johannesburg—**Moodley**.
68. Mariam Naidoo—born 1943-08-05—10 Watson Road, Isipingo Hills, Isipingo—**Bux**.
69. Luthcmanan—born 1948-07-09—Road 240, House 220, Chatsworth—**Pillay**.

70. Edmond—gebore 1934-04-15—Woonstel 205B, Sydenham Heights, Ripponweg, Durban—**Govender**.
71. Farida Bibi—gebore 1939-12-27—Berea View 12, 39 Carlislestraat, Durban—**Kajee**.
72. Lutchmee—gebore 1939-07-24—Naskweg 22, Merebank, Durban—**Chetty**.
73. Kemraj—gebore 1947-01-12—Posbus 421, Stanger—**Rampurhab**.
74. Motcham Nathaniel—gebore 1935-04-23—Lakhimpurweg 68, Merebank, Durban—**Saul**.
75. Rewthee—gebore 1940-04-21—The Knoll 11, Kenville, Durban—**Rajcomar**.
76. Feroza Emjedi—gebore 1960-12-30—Devonweg 71, Lansdowne—**Rahim**.
77. Binodh—gebore 1948-04-03—Bluecrest Terrace No. 5, Bayview, Chatsworth—**Seepersad**.
78. Susan Pillay—gebore 1934-12-11—Weg 749 No. 79, Montford, Chatsworth—**Pillay**.
79. Mariamma Murugan—gebore 1937-07-15—Weg 301 Huis 226, Wetcliff, Chatsworth—**Panjalai**.
80. Khairon Bee—gebore 1930-11-15—25ste Laan 8, Umhlathuzana Woongebied, Chatsworth—**Khan**.
81. Rammamma—gebore 1925-06-18—Silverglenrylaan 102, Silverglen, Chatsworth—**Naidoo**.
82. Annamma Pillay—gebore 1933-10-06—108 Weg 729, Chatsworth—**Moodley**.
83. Janakiamma—gebore 1937-01-02—Posbus 1216, Stanger—**Naidoo**.
84. Julia—gebore 1947-09-27—Berthastraat 33, Cravenby Eiendomme, Parow—**Abdul Sathaar**.
85. Panjalay—gebore 1916-01-27—Crowfern Close 2, Redfern, Phoenix—**Moonsamy**.
86. Mariamma—gebore 1930-11-20—Berghill Crescent 21, Hillgrove, Newlands Wes—**Padayachee**.
87. Shireen Bi Bi—gebore 1944-04-05—Berea View 12, Carlislestraat 39, Durban—**Karim**.
88. Lutchmi—gebore 1917-11-12—Oflahertyweg 46, Reservoir Hills—**Govender**.
89. Gungiah—gebore 1952-06-25—Devonmoreweg 15, Stanmore, Phoenix—**Reddy**.
90. Selvanayogi Bai Naidoo—gebore 1932-05-05—Dahliaweg 152, Asherville, Durban—**Singh**.
91. Munsami—gebore 1943-10-02—Woonstel 1, Deur 2, Chemsford Heights, Tongaat—**Naidu**.
92. Sugday Chandar—gebore 1951-01-31—Ramathaweg 30, Northdale, Pietermaritzburg—**Rughbeer**.
93. Howthar—130220 5034 08 4—Posbus 2852, Stanger—**Bhondoo**.
94. Shocklingham Velaidam—281101 5083 08 0—Helenaeweg 2, Pietermaritzburg—**Pather**.
95. Nagammal Pillay—331129 0068 08 7—105 Weg 726, Chatsworth—**Pillay**.
96. Poonie Mabeer—351026 0056 08 5—Posbus 70219, Overport—**Theeruth**.
97. Lutchmee Naidoo—361202 0050 08 3—Pelicanrylaan 376, Bayview, Chatsworth—**Chetty**.
98. Busmathia Dhanpath—370427 0067 08 9—Posbus 558, Nagina—**Ramkissoo**.
99. Sewram—410602 5106 08 0—Posbus 1457, Stanger—**Sookhoo**.
70. Edmond—born 1934-04-15—Flat 205B, Sydenham Heights, Rippon Road, Durban—**Govender**.
71. Farida Bibi—born 1939-12-27—12 Berea View, 39 Carlisle Street, Durban—**Kajee**.
72. Lutchmee—born 1939-07-24—22 Nask road, Merebank, Durban—**Chetty**.
73. Kemraj—born 1947-01-12—P.O. Box 421, Stanger—**Rampurhab**.
74. Motcham Nathaniel—born 1935-04-23—68 Lakhimpur Road, Merebank, Durban—**Saul**.
75. Rewthee—born 1940-04-21—11 The Knoll, Kenville, Durban—**Rajcomar**.
76. Feroza Emjedi—born 1960-12-30—71 Devon Road, Lansdowne—**Rahim**.
77. Binodh—born 1948-04-03—No. 5 Bluecrest Terrace, Bayview, Chatsworth—**Seepersad**.
78. Susan Pillay—born 1934-12-11—Road 749 No. 79, Montford, Chatsworth—**Pillay**.
79. Mariamma Murugan—born 1937-07-15—Road 301 House 226, Wetcliff, Chatsworth—**Panjalai**.
80. Khairon Bee—born 1930-11-15—8 25th Avenue, Umhlathuzana Township, Chatsworth—**Khan**.
81. Rammamma—born 1925-06-18—102 Silverglen Drive, Silverglen, Chatsworth—**Naidoo**.
82. Annamma Pillay—born 1933-10-06—108 Road 729, Chatsworth—**Moodley**.
83. Janakiamma—born 1937-01-02—P.O. Box 1216, Stanger—**Naidoo**.
84. Julia—born 1947-09-27—33 Bertha Street, Cravenby Estate, Parow—**Abdul Sathaar**.
85. Panjalay—born 1916-01-27—2 Crowfern Close, Redfern, Phoenix—**Moonsamy**.
86. Mariamma—born 1930-11-20—21 Berghill Crescent, Hillgrove, Newlands West—**Padayachee**.
87. Shireen Bi Bi—born 1944-04-05—12 Berea View, 39 Carlisle Street, Durban—**Karim**.
88. Lutchmi—born 1917-11-12—46 Oflaherty Road, Reservoir Hills—**Govender**.
89. Gungiah—born 1952-06-25—15 Devonmore Road, Stanmore, Phoenix—**Reddy**.
90. Selvanayogi Bai Naidoo—born 1932-05-05—152 Dahlia Road, Asherville, Durban—**Singh**.
91. Munsami—born 1943-10-02—Flat I, Door 2, Chemsford Heights, Tongaat—**Naidu**.
92. Sugday Chandar—born 1951-01-31—30 Ramatha Road, Northdale, Pietermaritzburg—**Rughbeer**.
93. Howthar—130220 5034 08 4—P.O. Box 2852, Stanger—**Bhondoo**.
94. Shocklingham Velaidam—281101 5083 08 0—2 Helena Road, Pietermaritzburg—**Pather**.
95. Nagammal Pillay—331129 0068 08 7—105 Road 726, Chatsworth—**Pillay**.
96. Poonie Mabeer—351026 0056 08 5—P.O. Box 70219, Overport—**Theeruth**.
97. Lutchmee Naidoo—361202 0050 08 3—376 Pelican Drive, Bayview, Chatsworth—**Chetty**.
98. Busmathia Dhanpath—370427 0067 08 9—P.O. Box 558, Nagina—**Ramkissoo**.
99. Sewram—410602 5106 08 0—P.O. Box 1457, Stanger—**Sookhoo**.

100. Angamah Govender—420101 0098 08 5—Posbus 1687, Tongaat—**Gounden**.
101. Tharamoni Maharaj—430202 0077 08 3—Fulhamweg 184, Reservoir Hills, Durban—**Panday**.
102. Sookrani Sookhoo—440526 0111 08 0—Posbus 1457, Stanger—**Kalicharan**.
103. Sabitha Devi Desai—441006 0071 08 8—Clisham Grove 3, Westham, Phoenix—**Ramsukh**.
104. Dhanalutchmi Ragiah—450326 0086 08 6—Spencerweg 280, Clare Eiendomme, Durban—**Chetty**.
105. Hazara Bee Shaik—460115 0056 08 4—Foresthavenrylaan 67, Foresthaven, Phoenix—**Abdool Rahman**.
106. Bhimla Devi Nundlall—460901 0100 08 3—Lenhamrylaan 320, Westham, Phoenix—**Ackloo**.
107. Rungammah Parboo—470520 0098 08 5—Posbus 56779, Chatsworth—**Chetty**.
108. Esther Chetty—471006 0114 08 9—Carnationweg 25, Bayview, Chatsworth—**Naicker**.
109. Aumawathie Reddy—480927 0031 08 1—Hawstraat 19, Kharwastan, Chatsworth—**Deoky**.
110. Angella Govender—490729 0097 08 0—Roselaan 1, Howick-Wes—**Reddy**.
111. Anjelay Murugan—500705 0134 08 9—Privaatsak X609, Stanger—**Vareden**.
112. Thanalutchmi Joseph—501017 0139 08 7—Posbus 373, Port Shepstone—**Naidoo**.
113. Rabia Bibi—510423 0117 08 2—138 Ogwini, Russellstraat 9, Durban—**Madaree**.
114. Rampersadh—510629 5093 08 2—Posbus 250, Glencoe—**Anoop**.
115. Lutchmee Pillay—520317 0069 08 7—Ranmoor Crescent 25, Centenary Park, Mount Edgecombe—**Govender**.
116. Aasha Sookayee—520425 0127 08 4—Carmelrylaan 22, Shellcross—**Matadeen**.
117. Vijayalutchmee Pillay—520609 0139 08 8—Schoolaan 5, Northdene, Queensburgh—**Moodley**.
118. Iyamah—520724 0018 08 1—32ste Laan 2, Umhlatusana-woongebied, Chatsworth—**Govender**.
119. Govindamah Naicker—530404 0143 08 4—Posbus 336, Tongaat—**Govender**.
120. Vassienayagee Naidoo—540822 0161 08 7—Cassiaweg 36, Reservoir Hills, Durban—**Subramanien**.
121. Soobramoney—550606 5099 08 8—Henwoodweg 55, New Germany—**Govender**.
122. Romila Ramcharan—550618 0164 08 0—Rucklen Place 15, Northcroft, Phoenix—**Lutchman**.
123. Roshila Ramoothar—590728 0135 08 9—Posbus 1013, Port Shepstone—**Harripersadh**.

100. Angamah Govender—420101 0098 08 5—P.O. Box 1687, Tongaat—**Gounden**.
101. Tharamoni Maharaj—430202 0077 08 3—184 Fulham Road, Reservoir Hills, Durban—**Panday**.
102. Sookrani Sookhoo—440526 0111 08 0—P.O. Box 1457, Stanger—**Kalicharan**.
103. Sabitha Devi Desai—441006 0071 08 8—3 Clisham Grove, Westham, Phoenix—**Ramsukh**.
104. Dhanalutchmi Ragiah—450326 0086 08 6—280 Spencer Road, Clare Estate, Durban—**Chetty**.
105. Hazara Bee Shaik—460115 0056 08 4—67 Foresthaven Drive, Foresthaven, Phoenix—**Abdool Rahman**.
106. Bhimla Devi Nundlall—460901 0100 08 3—320 Lenham Drive, Westham, Phoenix—**Ackloo**.
107. Rungammah Parboo—470520 0098 08 5—P.O. Box 56779, Chatsworth—**Chetty**.
108. Esther Chetty—471006 0114 08 9—25 Carnation Road, Bayview, Chatsworth—**Naicker**.
109. Aumawathie Reddy—480927 0031 08 1—19 Hawk Street, Kharwastan, Chatsworth—**Deoky**.
110. Angella Govender—490729 0097 08 0—1 Rose Avenue, Howick West—**Reddy**.
111. Anjelay Murugan—500705 0134 08 9—Private Bag X609, Stanger—**Vareden**.
112. Thanalutchmi Joseph—501017 0139 08 7—P.O. Box 373, Port Shepstone—**Naidoo**.
113. Rabia Bibi—510423 0117 08 2—138 Ogwini, 9 Russell Street, Durban—**Madaree**.
114. Rampersadh—510629 5093 08 2—P.O. Box 250, Glencoe—**Anoop**.
115. Lutchmee Pillay—520317 0069 08 7—25 Ranmoor Crescent, Centenary Park, Mount Edgecombe—**Govender**.
116. Aasha Sookayee—520425 0127 08 4—22 Carmel Drive, Shellcross—**Matadeen**.
117. Vijayalutchmee Pillay—520609 0139 08 8—5 School Lane, Northdene, Queensburgh—**Moodley**.
118. Iyamah—520724 0018 08 1—2 32nd Avenue, Umhlatusana Township, Chatsworth—**Govender**.
119. Govindamah Naicker—530404 0143 08 4—P.O. Box 336, Tongaat—**Govender**.
120. Vassienayagee Naidoo—540822 0161 08 7—36 Cassia Road, Reservoir Hills, Durban—**Subramanien**.
121. Soobramoney—550606 5099 08 8—55 Henwood Road, New Germany—**Govender**.
122. Romila Ramcharan—550618 0164 08 0—15 Rucklen Place, Northcroft, Phoenix—**Lutchman**.
123. Roshila Ramoothar—590728 0135 08 9—P.O. Box 1013, Port Shepstone—**Harripersadh**.

DEPARTEMENT VAN FINANSIES

No. 1639

30 September 1994

RENTEKOERS VAN TOEPASSING OP STAATSLENINGS

Hierby word bekendgemaak dat die Minister van Finansies, ingevolge artikel 26 (1) van die Skatkiwet, 1975 (Wet No. 66 van 1975), die standaardrentekoers van toepassing vanaf 1 Oktober 1994 en tot nadere

DEPARTMENT OF FINANCE

No. 1639

30 September 1994

RATE OF INTEREST ON GOVERNMENT LOANS

It is hereby notified that the Minister of Finance has, in terms of section 26 (1) of the Exchequer Act, 1975 (Act No. 66 of 1975), fixed the standard interest rate applicable from 1 October 1994 and until further notice,

kennisgewing, op lenings deur die Staat toegestaan uit die Staatsinkomstefonds, op sewentien komma twee vyf persent (17,25%) per jaar vasgestel het.

Bogenoemde standaardrentekoers is van toepassing vanaf 1 Oktober 1994 en tot nadere kennisgewing op alle trekkings van lenings uit staatgelde, uitgesonderd lenings ten opsigte waarvan ander rentekoerse spesifiek deur wetgewing of die Minister van Finansies gemagtig is.

DEPARTEMENT VAN BUITELANDSE SAKE

No. 1662 30 September 1994

ERKENNING VERLEEN AS KONSUL-GENERAAL

Hierby word bekendgemaak dat aan mev. Elisabeth Barbier met ingang van 16 Junie 1994 erkenning verleen is as Konsul-generaal van Frankryk in Johannesburg, met die provinsies Pretoria-Witwatersrand-Vereeniging, Noordwes, Oos-Transvaal, Noord-Transvaal, KwaZulu/Natal en Oranje-Vrystaat as haar regsgebied.

Mev. Barbier is die opvolger van mnr. A. Couanon.

(72/30/2)

No. 1663 30 September 1994

ERKENNING VERLEEN AS KONSUL

Hierby word bekendgemaak dat aan mnr. Enrique Gómez Pueyrredón met ingang van 22 November 1993 erkenning verleen is as Konsul van die Argentyense Republiek in Johannesburg, met die Republiek van Suid-Afrika as sy regsgebied.

Mnr. Pueyrredón is die opvolger van mnr. M. A. de Simone.

(72/19/2)

No. 1664 30 September 1994

ERKENNING VERLEEN AS EREKONSUL- GENERAAL

Hierby word bekendgemaak dat aan mnr. Tvrtko Andrija Mursalo, met ingang van 6 Mei 1994 erkenning verleen is as Erekonsul-generaal van die Republiek Kroasië in Johannesburg, met die Republiek van Suid-Afrika as sy regsgebied.

(72/278/1)

No. 1665 30 September 1994

ERKENNING VERLEEN AS EREKONSUL- GENERAAL

Hierby word bekendgemaak dat aan mnr. Nicholas Rose, met ingang van 24 Desember 1993 erkenning verleen is as Erekonsul-generaal van die Republiek Albanië in Johannesburg, met die Republiek van Suid-Afrika as sy regsgebied.

(72/55/1)

to loans granted by the State out of the State Revenue Fund, at seventeen comma two five per cent (17,25%) per annum.

The above-mentioned standard interest rate is applicable from 1 October 1994 and until further notice to all drawings of loans from State moneys, except loans in respect of which other rates of interest are specifically authorised by legislation or the Minister of Finance.

DEPARTMENT OF FOREIGN AFFAIRS

No. 1662 30 September 1994

RECOGNITION GRANTED AS CONSUL-GENERAL

It is hereby notified that Mrs Elisabeth Barbier has, with effect from 16 June 1994, been granted recognition as Consul-General of France in Johannesburg, with the provinces of Pretoria-Witwatersrand-Vereeniging, North-West, Eastern Transvaal, Northern Transvaal, KwaZulu/Natal and the Orange Free State as her area of jurisdiction.

Mrs Barbier is the successor to Mr A. Couanon.

(72/30/2)

No. 1663 30 September 1994

RECOGNITION GRANTED AS CONSUL

It is hereby notified that Mr Enrique Gómez Pueyrredón has, with effect from 22 November 1993, been granted recognition as Consul of the Argentine Republic in Johannesburg, with the Republic of South Africa as his area of jurisdiction.

Mr Pueyrredón is the successor to Mr M. A. de Simone.

(72/19/2)

No. 1664 30 September 1994

RECOGNITION GRANTED AS HONORARY CONSUL-GENERAL

It is hereby notified that Mr Tvrtko Andrija Mursalo has, with effect from 6 May 1994, been granted recognition as Honorary Consul-General of the Republic of Croatia in Johannesburg, with the Republic of South Africa as his area of jurisdiction.

(72/278/1)

No. 1665 30 September 1994

RECOGNITION GRANTED AS HONORARY CONSUL-GENERAL

It is hereby notified that Mr Nicholas Rose has, with effect from 24 December 1993, been granted recognition as Honorary Consul-General of the Republic of Albania in Johannesburg, with the Republic of South Africa as his area of jurisdiction.

(72/55/1)

No. 1666 30 September 1994**ERKENNING VERLEEN AS KONSUL-GENERAAL**

Hierby word bekendgemaak dat aan mnr. Friedrich-Karl Bruns, met ingang van 6 Julie 1994 erkenning verleen is as Konsul-generaal van die Federale Republiek Duitsland in Kaapstad, met die provinsies Noord-Kaap, Oos-Kaap en Wes-Kaap as sy regsgebied.

Mnr. Bruns is die opvolger van mnr. E. Urmoneit.
(72/154/1)

No. 1667 30 September 1994**ERKENNING VERLEEN AS EREKONSUL**

Hierby word bekendgemaak dat aan mnr. Josef Schneider met ingang van 21 Maart 1994 erkenning verleen is as Erekonsul van die Republiek Letland in Johannesburg, met die Republiek van Suid-Afrika as sy regsgebied.

(72/77/1)

No. 1668 30 September 1994**ERKENNING VERLEEN AS EREKONSUL**

Hierby word bekendgemaak dat aan mnr. Raymond Joffe met ingang van 30 Mei 1994 erkenning verleen is as Erekonsul van die Republiek Litaue in Johannesburg, met die provinsies Noord-Transvaal, Noordwes, Oos-Transvaal, Pretoria-Witwatersrand-Vereeniging en KwaZulu/Natal as sy regsgebied.

(72/76/1)

No. 1669 30 September 1994**ERKENNING VERLEEN AS KONSUL-GENERAAL**

Hierby word bekendgemaak dat aan mnr. Stavrakis F. Loizides met ingang van 1 Maart 1994 erkenning verleen is as Konsul-generaal van die Republiek Ciprus in Johannesburg, met die Republiek van Suid-Afrika as sy regsgebied.

(72/93/1)

No. 1670 30 September 1994**ERKENNING VERLEEN AS EREKONSUL**

Hierby word bekendgemaak dat aan mnr. John Saliba met ingang van 6 Mei 1994 erkenning verleen is as Erekonsul van Malta in Kaapstad, met die provinsies Noord-Kaap, Oos-Kaap en Wes-Kaap as sy regsgebied.

(72/91/1)

No. 1666 30 September 1994**RECOGNITION GRANTED AS CONSUL-GENERAL**

It is hereby notified that Mr Friedrich-Karl Bruns has, with effect from 6 July 1994, been granted recognition as Consul-General of the Federal Republic of Germany in Cape Town, with the Provinces of the Northern Cape, Eastern Cape and Western Cape as his area of jurisdiction.

Mr Bruns is the successor to Mr E. Urmoneit.
(72/154/1)

No. 1667 30 September 1994**RECOGNITION GRANTED AS HONORARY CONSUL**

It is hereby notified that Mr Josef Schneider has, with effect from 21 March 1994, been granted recognition as Honorary Consul of the Republic of Latvia in Johannesburg, with the Republic of South Africa as his area of jurisdiction.

(72/77/1)

No. 1668 30 September 1994**RECOGNITION GRANTED AS HONORARY CONSUL**

It is hereby notified that Mr Raymond Joffe has, with effect from 30 May 1994, been granted recognition as Honorary Consul of the Republic of Lithuania in Johannesburg, with the Provinces of Northern Transvaal, North-West, Eastern Transvaal, Pretoria-Witwatersrand-Vereeniging and KwaZulu/Natal as his area of jurisdiction.

(72/76/1)

No. 1669 30 September 1994**RECOGNITION GRANTED AS CONSUL-GENERAL**

It is hereby notified that Mr Stavrakis F. Loizides has, with effect from 1 March 1994, been granted recognition as Consul-General of the Republic of Cyprus in Johannesburg, with the Republic of South Africa as his area of jurisdiction.

(72/93/1)

No. 1670 30 September 1994**RECOGNITION GRANTED AS HONORARY CONSUL**

It is hereby notified that Mr John Saliba has, with effect from 6 May 1994, been granted recognition as Honorary Consul of Malta in Cape Town, with the Provinces of the Northern Cape, Eastern Cape and Western Cape as his area of jurisdiction.

(72/91/1)

DEPARTEMENT VAN WATERWESE EN BOSBOU

No. 1653

30 September 1994

KENNISGEWING KRAGTENS ARTIKEL 9A VAN DIE
WATERWET, 1956

VERBOD OP DIE OPGARING EN INKORTING OP
DIE ONTTREKKING EN GEBRUIK VAN OPENBARE
WATER VIR BESPROEIINGSDOELEINDES UIT DIE
KOMATIERIVIER EN SY SYTAKKE BINNE DIE
KOMATIRIVIER BESPROEIINGSDISTRIK

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 9A
van die Waterwet, 1956 (Wet No. 54 van 1956) —

1. verklaar ek, Kader Asmal, in my hoedanigheid
van Minister van Waterwese en Bosbou, dat 'n
waternood in die Komatierivier Besproeiingsdis-
trik, geleë binne die N'Komatirivier-staatswater-
beheergebied, ondervind word.
2. Ek gelas dat ten opsigte van die gebied vanaf die
plase Elsane 442 en Amanxula 436 tot by die
samevloeiing van die Komati- en Krokodilriviere,
waar waterverdeling met behulp van stuwalles
gedoen word, die gebruik van water vir besproei-
ingsdoeleindes deur Komatirivier-besproei-
ingsraad met 70% ingekort word.
3. Ek verbied die verdere opgaring van water in die
beddings van die Komatierivier en sy sytakke
binne die gebied soos uiteengesit in paragraaf 2
hierbo, behalwe met die skriftelike toestemming
van die Streekdirekteur: Hoëveld van die Depar-
tement van Waterwese en Bosbou.
4. Ek delegeer hiermee kragtens artikel 165 van die
genoemde Wet aan die Streekdirekteur: Hoëveld
van die Departement van Waterwese en Bosbou
die bevoegdheid om by kennisgewing in die
Staatskoerant —
 - 4.1 binne sy diskresie die bepalings van hierdie
kennisgewing in die algemeen of ten opsigte
van enige besondere gebied of persoon
te wysig ten einde met inagneming van
plaaslike omstandighede, die verlangde
inkorting te bewerkstellig, of
 - 4.2 met inagneming van 'n verswakking of ver-
betering in die beskikbaarheid van water in
die genoemde riviere —
 - (a) die beoogde inkorting uit te brei of te
verslap of, na gelang van die geval, dit
onbepaald op te hef, in welke geval
hierdie kennisgewing geag word deur
my ingetrek te wees; of
 - (b) tydelik die verbod op die verdere
opgaring van water bedoel in para-
graaf 3 op te hef; of
 - (c) tydelik die bedryf oor te neem van
enige waterwerk in private besit deur
middel waarvan water waarop hierdie
kennisgewing betrekking het, uitge-
neem, opgedam, opgegaar, voorsien
of vir besproeiingsdoeleindes gebruik
word en om sodanige waterwerke te
laat bedryf deur enige persoon wat
skriftelik deur hom aangewys is, oor-
eenkomstig sy voorskrifte.

DEPARTMENT OF WATER AFFAIRS AND FORESTRY

No. 1653

30 September 1994

NOTICE IN TERMS OF SECTION 9A OF THE
WATER ACT, 1956

PROHIBITION ON THE STORAGE AND CURTAIL-
MENT OF THE ABSTRACTION AND THE USE OF
PUBLIC WATER FOR IRRIGATION PURPOSES
FROM THE KOMATI RIVER AND ITS TRIBUTARIES
WITHIN THE KOMATI RIVER IRRIGATION DISTRICT

By virtue of the powers vested in me by section 9A of
the Water Act, 1956 (Act No. 54 of 1956) —

1. I, Kader Asmal, in my capacity as Minister of
Water Affairs and Forestry, hereby declare that a
water shortage is being experienced in the Koma-
ti River Irrigation District situated in the N'Komati
River Government Water Control Area.
2. I direct that the Komati River Irrigation Board cur-
tail by 70% the abstraction of public water for
irrigation purposes from the Komati River and its
tributaries in the area from the farms Elsane 442
and Amanxula 436 to the confluence of the
Komati and Crocodile Rivers, where water distri-
bution is done with the aid of weirs.
3. I prohibit the further storage of water in the beds
of the Komati River and its tributaries within the
area set out in paragraph 2 above, except with
the written consent of the Regional Director:
Highveld of the Department of Water Affairs and
Forestry.
4. I hereby delegate in terms of section 165 of the
said Act to the Regional Director: Highveld of the
Department Water Affairs and Forestry the
powers to, by notice in *Government Gazette* —
 - 4.1 amend within his discretion the provisions of
this notice in general or in respect of any
particular area or person in order to accom-
plish, with due regard to local conditions,
the required curtailment; or
 - 4.2 with due regard to a deterioration or
improvement in the availability of water in
the said rivers —
 - (a) extend or relax the envisaged curtail-
ment or, as the case may be, to lift it
indefinitely, in which case this notice
shall be deemed to have been re-
voked by me; or
 - (b) temporarily lift the prohibition referred
to in paragraph 3 on the further
storage of water; or
 - (c) temporarily take over the operation of
any privately owned water work by
means of which water to which this
notice applies, is abstracted, impound-
ed, stored, supplied or used for irri-
gation purposes and to cause the ope-
ration of such water work to be under-
taken in accordance with his directions
by any person designated in writing by
him.

5. Goewermentskennisgewing No. 1356 van 15 Mei 1992 word hiermee herroep.

K. ASMAL,

Minister van Waterwese en Bosbou.

5. Government Notice No. 1356 of 15 May 1992 is hereby revoked.

K. ASMAL,

Minister of Water Affairs and Forestry.

No. 1677

30 September 1994

**KENNISGEWING KRAGTENS ARTIKEL 9A
VAN DIE WATERWET, 1956**

VERBOD OP DIE OPGARING EN INKORTING OP DIE ONTTREKKING EN GEBRUIK VAN OPENBARE WATER VIR BESPROEINGSDOELEINDES UIT DIE KOMATIRIVIER EN SY SYTAKKE BINNE DIE VOORMALIGE SELFREGERENDE GEBIED VAN KANGWANE

Kragtens die bevoegdheid my verleen by Presidentsminuut No. 40 van 3 Augustus 1994 saamgelees met artikel 9A van die Waterwet, 1956 (Wet No. 54 van 1956) —

1. verklaar ek, Kader Asmal, in my hoedanigheid van Minister van Waterwese en Bosbou, dat 'n waternood in die voormalige Selfregerende gebied van KaNgwane vir sover dit geleë is binne die N'Komatirivier-staatswaterbeheergebied, ondervind word.
2. Ek verbied die uitneem van openbare water uit die Komatirivier en sy sytakke vanaf die grens met Swaziland by Mananga Grenspos stroomaf tot by die grense van die plase Elsane 442 en Amanxula 436 vir besproeiingsdoeleindes, behalwe op die volgende dae en tye:
Maandae: 07:00–17:00
Woensdae: 07:00–17:00
Vrydae: 07:00–17:00
3. Ek verbied die verdere opgaring van water in die beddings van die Komatirivier en sy sytakke binne die gebied soos uiteengesit in paragraaf 2 hierbo, behalwe met die skriftelike toestemming van die Streekdirekteur: Hoëveld van die Departement van Waterwese en Bosbou.
4. Ek delegeer hiermee kragtens artikel 165 van die genoemde Wet aan die Streekdirekteur: Hoëveld van die Departement van Waterwese en Bosbou die bevoegdheid om by kennisgewing in die *Staatskoerant* —
 - 4.1 binne sy diskresie die bepalings van hierdie kennisgewing in die algemeen of ten opsigte van enige besondere gebied of persoon te wysig ten einde met inagneming van plaaslike omstandighede, die verlangde inkorting te bewerkstellig, of
 - 4.2 met inagneming van 'n verswakking of verbetering in die beskikbaarheid van water in die genoemde riviere —
 - (a) die beoogde inkorting uit te brei of te verslap of, na gelang van die geval, dit onbepaald op te hef, in welke geval hierdie kennisgewing geag word deur my ingetrek te wees; of

No. 1677

30 September 1994

**NOTICE IN TERMS OF SECTION 9A OF THE
WATER ACT, 1956**

PROHIBITION ON THE STORAGE AND CURTAILMENT OF THE ABSTRACTION AND THE USE OF PUBLIC WATER FOR IRRIGATION PURPOSES FROM THE KOMATI RIVER AND ITS TRIBUTARIES WITHIN THE FORMER SELF-GOVERNING TERRITORY OF KANGWANE

By virtue of the powers vested in me by President's Minute No. 40 of 3 August 1994 read with section 9A of the Water Act, 1956 (Act No. 54 of 1956) —

1. I, Kader Asmal, in my capacity as Minister of Water Affairs and Forestry, hereby declare that a water shortage is being experienced in the former Self-governing territory of NgKgwane in so far as it is situated in the N'Komati River Government Water Control Area.
2. I prohibit the abstraction of public water for irrigation purposes from the Komati River and its tributaries from the border with Swaziland at Mananga Border Post downstream to the boundaries of the farms Elsane 442 and Amanxula 436, except on the following days and times:
Mondays: 07:00 to 17:00
Wednesdays: 07:00 to 17:00
Fridays: 07:00 to 17:00
3. I hereby prohibit the further storage of water in the beds of the Komati River and its tributaries within the area set out in paragraph 2 above, except with the written consent of the Regional Director: Highveld of the Department of Water Affairs and Forestry.
4. I hereby delegate in terms of section 165 of the said Act to the Regional Director: Highveld of the Department Water Affairs and Forestry the power to, by notice in *Government Gazette* —
 - 4.1 amend within his descretion the provisions of this notice in general or in respect of any particular area or person in order to accomplish, with due regard to local conditions, the required curtailment; or
 - 4.2 with due regard to a deterioration or improvement in the availability of water in the said rivers —
 - (a) extend or relax the envisaged curtailment or, as the case may be, to lift it indefinitely, in which case this notice shall be deemed to have been revoked by me; or

- (b) tydelik die verbod op die verdere opgraving van water bedoel in paragraaf 3 op te hef; of
- (c) tydelik die bedryf oor te neem van enige waterwerk in private besit deur middel waarvan water waarop hierdie kennisgewing betrekking het, uitge-neem, opgedam, opgegaan, voorsien of vir besproeiingsdoeleindes gebruik word en om sodanige waterwerke te laat bedryf deur enige persoon wat skriftelik deur hom aangewys is, ooreenkomstig sy voorskrifte.

K. ASMAL,
Minister van Waterwese en Bosbou.

ALGEMENE KENNISGEWINGS

KENNISGEWING 1059 VAN 1994

BANKWET, No. 94 VAN 1990

GOEDKEURING KRAGTENS ARTIKEL 34 VAN DIE BANKWET, 1990, AAN 'N BUITELANDSE INSTELLING OM 'N VERTEENWOORDIGENDE KANTOOR IN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA TE VESTIG: WEST MERCHANT BANK LIMITED

Hiermee word ter algemene inligting bekendgemaak dat die Registrateur van Banke goedkeuring kragtens artikel 34 van die Bankwet, 1990, aan **West Merchant Bank Limited**, 'n instelling wat wettig in die Verenigde Koninkryk 'n bedryf soortgelyk aan die bedryf van 'n bank beoefen, verleen het om 'n verteenwoordigende kantoor in die Republiek van Suid-Afrika te vestig met ingang van 15 September 1994. Bovermelde instelling is egter nie gemagtig om die bedryf van 'n bank in die Republiek van Suid-Afrika te beoefen nie.

(30 September 1994)

KENNISGEWING 1060 VAN 1994

KANTOOR VAN DIE STAATSDIENS-KOMMISSIE

DIE DAARSTELLING VAN 'N GEDRAGSKODE VIR LEDE VAN DIE STAATSDIENS

Hiermee word vir algemene kennis gepubliseer dat 'n gedragskode vir lede van die Staatsdiens beoog word. Hierdie kode sal as 'n nuwe hoofstuk in die Staatsdiensregulasies, wat in konsepvorm by hierdie kennisgewing aangeheg is, ingesluit word.

Belangstellende persone en organisasies word uitgenooi om kommentaar te lewer en voorstelle te maak rakende die konsephoofstuk van die Staatsdiensregulasies.

Skriftelike voorleggings moet die Direkteur-generaal: Kantoor van die Staatsdienskommissie, Privatsak X121, Pretoria, 0001, voor of op 31 Oktober 1994, bereik.

KONSEPHOOFSTUK L: STAATSDIENSREGULASIES: GEDRAGSKODE

1.0 WOORDBEPALING

In hierdie Hoofstuk het enige woord of uitdrukking waaraan 'n betekenis in die Wet geheg is, daardie betekenis, en beteken "hierdie Wet" die Staatsdienswet, 1994, en die regulasies daarkragtens uitgevaardig.

- (b) temporarily lift the prohibition referred to in paragraph 3 on the further storage of water; or

- (c) temporarily take over the operation of any privately owned water work by means of which water to which this notice applies, is abstracted, impounded, stored, supplied or used for irrigation purposes and to cause the operation of such water work to be undertaken in accordance with his directions by any person designated in writing by him.

K. ASMAL,
Minister of Water Affairs and Forestry.

GENERAL NOTICES

NOTICE 1059 OF 1994

BANKS ACT, No. 94 OF 1990

CONSENT IN TERMS OF SECTION 34 OF THE BANKS ACT, 1990, FOR A FOREIGN INSTITUTION TO ESTABLISH A REPRESENTATIVE OFFICE WITHIN THE REPUBLIC OF SOUTH AFRICA: WEST MERCHANT BANK LIMITED

Notice is hereby given, for general information, that **West Merchant Bank Limited** an institution which lawfully conducts business similar to the business of a bank in the United Kingdom, has been granted permission by the Registrar of Banks, in terms of section 34 of the Banks Act, 1990, to establish a representative office within the Republic of South Africa with effect from 15 September 1994. The representative office referred to above is, however, not authorised to conduct the business to a bank in the Republic of South Africa.

(30 September 1994)

NOTICE 1060 OF 1994

OFFICE OF THE PUBLIC SERVICE COMMISSION

THE ESTABLISHMENT OF A CODE OF CONDUCT FOR MEMBERS OF THE PUBLIC SERVICE

It is hereby published for general notice that the establishment of a code of conduct for members of the Public Service is contemplated. The code is to be embodied in a new chapter of the Public Service Regulations, which is appended in draft form to this notice.

Interested persons and organisations are invited to provide comment and make suggestions concerning the draft chapter of the Public Service Regulations.

Written submissions should reach the Director-General: Office of the Public Service Commission, Private Bag X121, Pretoria, 0001, before or on 31 October 1994.

DRAFT CHAPTER L: PUBLIC SERVICE REGULATIONS: CODE OF CONDUCT

1.0 DEFINITION

In this Chapter any word or expression to which a meaning has been assigned in the Act, bears the meaning so assigned thereto, and "this Act" means the Public Service Act, 1994, and the regulations issued in terms thereof.

2.0 DOEL

- 2.1 Ten einde praktiese beslag aan die betrokke grondwetlike voorsienings wat met die Staatsdiens verband hou te verleen, word van alle beamptes en werknemers verwag om die gedragskode wat in hierdie Hoofstuk vervat is, na te kom.
- 2.2 Die kode behoort beamptes en werknemers te help om 'n duidelike beeld te vorm van wat vanuit 'n etiese oogpunt in sowel hul individuele gedrag as hul verhouding met ander van hulle verwag word. Daar kan verwag word dat nakoming van die kode professionalisme sal bevorder en sal meewerk om vertroue in die Staatsdiens te ver- seker.

3.0 BEGINSELS

- 3.1 Die gedragskode verskaf riglyne aan beamptes en werknemers met betrekking tot hul verhouding met die wetgewende, politieke ampsbekleërs, die publiek en ander staatsampnare. Dit gee ook 'n aanduiding van die gees waarin staatsampnare hulle pligte behoort uit te voer, wat gedoen behoort te word om botsende belange te vermy en wat van hulle verwag word in terme van hul persoonlike gedrag en private belange.
- 3.2 Alhoewel die gedragskode opgestel is om so omvattend moontlik te wees, behels dit nie 'n gedetailleerde standaard van gedrag nie. Aangesien departementshoofde ingevolge artikel 7 (3) (b) van die Wet onder andere verantwoordelik is vir die effektiewe bestuur en administrasie van hul departemente en die handhawing van dissipline, mag hulle, sonder om daaraan afbreuk te doen, die gedragskode wat in hierdie Hoofstuk voorsien word, aanvul om vir hul unieke omstandighede voorsiening te maak. Hulle moet ook die nodige stappe doen om te verseker dat hul personeel lede met die maatreels vertrou is, dit aanvaar en daarmee identifiseer.
- 3.3 Alhoewel 'n oortreding van enige voorskrif van die gedragskode of versuim om daaraan te voldoen as wangedrag ingevolge artikel 20 (t) van die Wet beskou kan word, is die primêre doel van die kode positief, dit wil sê om voorbeeldige gedrag onder staatsampnare te bevorder.

4.0 GEDRAGSKODE**4.1 VERHOUDING MET WETGEWENDE EN UITVOERENDE GESAG**

'n Beampte of werknemer —

- 4.1.1 eerbiedig die Grondwet en aanvaar dit as rigsgoed in die uitvoering van sy of haar dagtaak;
- 4.1.2 is vertrouwd met en gehoorsaam alle wetlike en ander voorskrifte wat van toepassing op sy of haar gedrag en pligte is;
- 4.1.3 is daartoe verbind om in die uitvoering van sy of haar administratiewe funksies die beleid van die regering-van-die-dag getrou en lojaal uit te voer; en
- 4.1.4 stel die belange van die Staat voorop in die uitvoering van sy of haar pligte.

2.0 PURPOSE

- 2.1 In order to give practical effect to the relevant constitutional provisions relating to the Public Service, all officers and employees are expected to comply with the code of conduct provided for in this Chapter.
- 2.2 The code should assist officers and employees to gain a clear picture of what is expected of them from an ethical point of view, both in their individual conduct and in their relationship with others. Compliance with the code can be expected to enhance professionalism and help to ensure confidence in the Public Service.

3.0 PRINCIPLES

- 3.1 The code of conduct provides guide-lines to officers and employees with regard to their relationship with the legislature, political office-bearers, the public and other public servants. It also indicates the spirit in which public servants should perform their duties, what should be done to avoid conflicts of interests and what is expected of them in terms of their personal conduct and private interests.
- 3.2 Although the code of conduct was drafted to be as comprehensive as possible, it does not provide a detailed standard of conduct. As heads of department are in terms of section 7 (3) (b) of the Act *inter alia* responsible for the efficient management and administration of their departments and the maintenance of discipline, they may, without derogating from it, supplement the code of conduct provided for in this Chapter in order to provide for their unique circumstances. They should also take steps to ensure that their members of staff are acquainted with these measures, accept and identify with them.
- 3.3 Although a contravention of any provision of the code of conduct or failure to comply therewith could be regarded as misconduct in terms of section 20 (t) of the Act, the primary purpose of the code is a positive one, viz. to promote exemplary conduct by all public servants.

4.0 CODE OF CONDUCT**4.1 RELATIONSHIP WITH LEGISLATIVE AND EXECUTIVE AUTHORITIES**

An officer or employee —

- 4.1.1 honours the Constitution and accepts it as a guide in the execution of his or her daily task;
- 4.1.2 is familiar with and abides by all statutory and other instructions applicable to his or her conduct and duties;
- 4.1.3 is bound to loyally execute the policies of the Government of the day in the performance of his or her administrative functions; and
- 4.1.4 puts the interest of the State first in the execution of his or her duties.

4.2 VERHOUDING MET DIE GEMEENSAP

'n Beampte of werknemer—

- 4.2.1 koester die eenheid van die Suid-Afrikaanse nasie in sy of haar amptelike handelinge;
- 4.2.2 tree te alle tye so op dat die publiek se vertroue in die Staatsdiens bevorder word;
- 4.2.3 is oop en ten volle aanspreeklik aan die publiek betreffende sy of haar amptelike handelinge deur middel van die toepaslike statutêre liggame en verkose politieke ampbekeleers;
- 4.2.4 toon agting vir die omstandighede en belange van gemeenskappe in die uitvoering van administratiewe handelinge wat hulle raak;
- 4.2.5 is verbind tot die ontwikkeling en opheffing van alle Suid-Afrikaanse burgers;
- 4.2.6 is eerlik in die hantering van openbare fondse en benut staatseiendom ekonomies en slegs vir amptelike doeleindes;
- 4.2.7 is nie betrokke by wanadministrasie, korrupsie of enige ander handeling wat op 'n oortreding neerkom of wat die Staat kan benadeel nie en sal dit openbaar;
- 4.2.8 diskrimineer nie onbillik teen enige lid van die gemeenskap op grond van ras, geslag, godsdiens, geloof of enige ander arbitrêre rede nie;
- 4.2.9 is onpartydig en onbevooroordeeld in die verskaffing van dienste aan lede van die publiek;
- 4.2.10 maak nie van sy of haar posisie in die Staatsdiens gebruik om die belange van enige politieke party of belangegroep te bevorder of te benadeel nie;
- 4.2.11 is altyd beleefd en hulpvaardig teenoor die publiek;
- 4.2.12 erken elke burger se reg tot gelykheid voor die reg en beskerming deur die reg;
- 4.2.13 erken elke burger se reg op toegang tot alle inligting insoverre sodanige inligting benodig word vir die uitvoering of beskerming van enige burger se regte; en
- 4.2.14 is verbind tot wettige, geregverdigde en prosessueel billike administratiewe handelinge.

4.3 VERHOUDING TUSSEN AMPTENARE

'n Beampte of werknemer—

- 4.3.1 werk ten volle met ander amptenare saam ter bevordering van die openbare belang;
- 4.3.2 gehoorsaam en voer alle wettige bevels, deur persone wat bevoeg is om dit te gee, uit;

4.2 RELATIONSHIP WITH COMMUNITY

An officer or employee—

- 4.2.1 fosters the unity of the South African nation in his or her official actions;
- 4.2.2 always acts in a manner that will promote the trust of the public in the Public Service;
- 4.2.3 is open and fully accountable to the public regarding his or her official actions by way of the appropriate statutory bodies and elected political office-bearers;
- 4.2.4 has regard to the circumstances and concerns of communities in dealing with administrative actions affecting them;
- 4.2.5 is committed to the development and upliftment of all South African citizens;
- 4.2.6 is honest in dealing with public funds and uses State property economically and only for official purposes;
- 4.2.7 does not take part in and will expose maladministration, corruption and any other act which constitutes an offence or which is prejudicial to the State;
- 4.2.8 does not unfairly discriminate against any member of the community on account of race, gender, religion, conviction or any other arbitrary reasons;
- 4.2.9 is non-partisan and unbiased in rendering services to members of the public;
- 4.2.10 does not use his or her position in the Public Service to promote or prejudice the interests of any political party or interest group;
- 4.2.11 is always polite and helpful when dealing with the public;
- 4.2.12 recognises every citizen's right to equality before the law and to equal protection by the law;
- 4.2.13 recognises every citizen's right of access to all information in so far as such information is required for the exercise or protection of any of a citizen's rights; and
- 4.2.14 is committed to lawful, justifiable and procedurally fair administrative action.

4.3 RELATIONSHIP BETWEEN OFFICIALS

An officer or employee—

- 4.3.1 co-operates fully with other officials to advance the public interest;
- 4.3.2 obeys and executes all lawful instructions by persons competent to give them;

- 4.3.3 antwoord spesifiek en volledig op 'n wet-tige vraag wat aan hom of haar gestel word deur 'n persoon wat bevoeg is om sodanige vraag te stel, behalwe indien sodanige antwoord hom of haar mag inkrimineer;
- 4.3.4 misbruik nie sy of haar gesag nie;
- 4.3.5 maak slegs van toepaslike wetlike of ander voorgeskrewe kanale gebruik om sy of haar griewe te lug of verhoë te rig; en
- 4.3.6 pas menslike hulpbron- en arbeidsverhoudingspraktyke op 'n objektiewe, billike en regverdige wyse toe en is verbind tot die optimale ontwikkeling en benutting van sy of haar ondergeskiktes.

4.4 UITVOERING VAN PLIGTE

'n Beampte of werknemer—

- 4.4.1 rig sy of haar handeling en besluite ten einde die doelwitte van sy of haar organisasie in openbare belang te bereik;
- 4.4.2 wy sy of haar onverdeelde aandag aan sy of haar dagtaak en plaas al sy of haar tyd tot die beskikking van die Staat;
- 4.4.3 wend die hulpbronne tot sy of haar beskikking doeltreffend en effektief aan;
- 4.4.4 is stiptelik in die uitvoering van sy of haar pligte en is nie sonder toestemming of geldige rede van sy of haar werksplek afwesig nie;
- 4.4.5 verrig sy of haar pligte op 'n bekwame wyse en eerbiedig en beskerm die menswaardigheid van elkeen met wie hy of sy in aanraking kom;
- 4.4.6 raak nie by enige transaksie of handeling betrokke wat bots met of op enige wyse inbreuk maak op die uitoefening van sy of haar amptelike pligte nie;
- 4.4.7 verklaar vrywillig sy of haar belange en verskoon homself of haarself van enige amptelike handeling of besluitnemingsproses wat sy of haar belange mag beïnvloed; en
- 4.4.8 aanvaar die verantwoordelikheid om homself of haarself deur middel van volgehoue verdere opleiding en selfontwikkeling vir sy of haar loopbaan toe te rus.

4.5 PERSOONLIKE OPTREDE EN PRIVATE BELANGE

'n Beampte of werknemer—

- 4.5.1 is gesteld op sy of haar kleredrag en voorkoms en sien toe dat dit aan die toepaslike standarde van sy of haar pligte voldoen;
- 4.5.2 tree te alle tye verantwoordelik op wat betref die gebruik van alkoholiese drank of enige bedwelmende middel;
- 4.5.3 neem nie sonder toestemming geskenke of voordele aan wat verband hou met die uitoefening van sy of haar amptelike pligte nie en dring ook nie daarop aan nie;

- 4.3.3 replies explicitly and fully to a lawful question put to him or her by a person competent to put such a question except where such a reply may incriminate him or her;
- 4.3.4 never misuses his or her authority;
- 4.3.5 uses the appropriate statutory or other prescribed channels to air his or her grievances or to direct representations; and
- 4.3.6 applies human resource and labour relations practices in an objective, fair and equitable fashion and is committed to the optimal development and utilisation of his or her subordinates.

4.4 PERFORMANCE OF DUTIES

An officer or employee—

- 4.4.1 directs his or her actions and decisions to achieve the objectives of his or her organisation in the public interest;
- 4.4.2 devotes his or her undivided attention to his or her daily task and places the whole of his or her time at the disposal of the State;
- 4.4.3 uses the resources at his or her disposal efficiently and effectively;
- 4.4.4 is punctual in the performance of his or her duties and is never absent from his or her place of work without permission or a valid reason;
- 4.4.5 executes his or her duties in a competent manner and respects as well as protects the human dignity of everybody with whom he or she has contact;
- 4.4.6 does not get involved in any transaction or action that is in conflict with or in any way infringes upon the execution of his or her official duties;
- 4.4.7 willingly declares his or her interests and excuses himself or herself from any official action or decision-making process that may affect his or her interests; and
- 4.4.8 accepts the responsibility to equip himself or herself for his or her career through further and persistent training and self-development.

4.5 PERSONAL CONDUCT AND PRIVATE INTERESTS

An officer or employee—

- 4.5.1 is concerned with his or her dress and appearance and ensures that these are in accordance with the standards appropriate to his or her duties;
- 4.5.2 at all times acts responsibly as far as the use of alcoholic beverages or any other substance with an intoxicating effect is concerned;
- 4.5.3 does not without approval accept and never demands gifts or benefits related to the performance of his or her official duties;

- 4.5.4 gebruik of maak nie amptelike inligting bekend vir persoonlike gewin of vir dié van ander nie en lewer nie in die openbaar kommentaar tot nadeel van sy of haar departement nie;
- 4.5.5 reël sy of haar private aktiwiteite so dat dit nie met sy of haar amptelike pligte bots nie en onderneem nie sonder die nodige toestemming besoldigde werk buite sy of haar amptelike pligte nie;
- 4.5.6 gebruik nie sy of haar amptelike posisie ten einde finansiële of ander voordele vir homself of haarself, sy of haar familie of enige ander persoon of organisasie, na te jaag of te verkry nie;
- 4.5.7 is bereid om sy of haar besigheids- of finansiële belange ten volle te openbaar indien in amptelike belang daartoe versoek; en
- 4.5.8 sorg dat sy of haar persoonlike finansiële sake op 'n gesonde grondslag berus en sedeer nie sonder toestemming die reg tot sy of haar volle salaris of enige deel daarvan of enige toelae wat aan hom of haar betaalbaar is nie.

(30 September 1994)

KENNISGEWING 1061 VAN 1994**DEPARTEMENT VAN LANDBOU**

WET OP LANDBOUPRODUKSTANDAARDE, 1990
(WET No. 119 VAN 1990)

STANDAARDE EN VEREISTES BETREFFENDE
BEHEER OOR DIE UITVOER VAN PRUIME EN
PRUIMEDANTE: WYSIGING

Ek, David Percival Keetch, ingevolge artikel 2 (1) van die Wet op Landbouprodukstandaarde, 1990 (Wet No. 119 van 1990), as Uitvoerende Beampte aangewys, gee hiermee kragtens artikel 4 (3) (c) van die vermelde Wet kennis dat—

- (a) die standaarde en vereistes betreffende die uitvoer van pruime en pruimedante, soos vasgestel in Goewermentskennisgewing No. R. 1056 van 25 Junie 1993, soos gewysig by Goewermentskennisgewing No. 1105 van 5 November 1993, hiermee verder gewysig word; en
- (b) die wysigings in paragraaf (a) vermeld—
 - (i) ter insae beskikbaar is by die Kantoor van die Uitvoerende Beampte: Landbouprodukstandaarde, Dirk Uysgebou, Hamiltonstraat, Arcadia, Pretoria;
 - (ii) teen betaling van die voorgeskrewe bedrag vanaf die Uitvoerende Beampte: Landbouprodukstandaarde, Departement van Landbou, Privaatsak X258, Pretoria, 0001, verkrygbaar is; en
 - (iii) binne sewe dae na publikasie van hierdie kennisgewing in werking tree.

D. P. KEETCH,

Uitvoerende Beampte: Landbouprodukstandaarde.

(30 September 1994)

- 4.5.4 does not use or disclose any official information for personal gain or the gain of others or publicly comments to the prejudice of his or her department;
- 4.5.5 arranges his or her private activities so as not to clash with his or her official duties and does not without approval undertake remunerative work outside his or her official duties;
- 4.5.6 does not use his or her official position to seek or obtain any financial or other advantage for himself or herself, his or her family and any other person or organisation;
- 4.5.7 is prepared to fully reveal his or her business or financial interests when required to do so in the official interest; and
- 4.5.8 ensures that his or her personal financial affairs are essentially sound and does not without approval cede the right to the whole or any part of his or her salary or any allowance payable to him or her.

(30 September 1994)

NOTICE 1061 OF 1994**DEPARTMENT OF AGRICULTURE**

AGRICULTURAL PRODUCT STANDARDS ACT,
1990 (ACT No. 119 OF 1990)

STANDARDS AND REQUIREMENTS REGARDING
CONTROL OF THE EXPORT OF PLUMS AND
PRUNES: AMENDMENT

I, David Percival Keetch, appointed as Executive Officer in terms of section 2 (1) of the Agricultural Product Standards Act, 1990 (Act No. 119 of 1990), hereby give notice under section 4 (3) (c) of the said Act that—

- (a) the standards and requirements regarding the export of plums and prunes as stipulated in Government Notice No. R. 1056 of 25 June 1993, as amended by Government Notice No. 1105 of 5 November 1993, are hereby further amended; and
- (b) the amendments mentioned in paragraph (a)—
 - (i) shall be available for inspection at the Office of the Executive Officer: Agricultural Product Standards, Dirk Uys Building, Hamilton Street, Arcadia, Pretoria;
 - (ii) shall be obtained from the Executive Officer: Agricultural Product Standards, Department of Agriculture, Private Bag X258, Pretoria, 0001, on payment of the prescribed fees; and
 - (iii) shall come into operation seven days after publication of this notice.

D. P. KEETCH,

Executive Officer: Agricultural Product Standards.

(30 September 1994)

KENNISGEWING 1062 VAN 1994**DEPARTEMENT VAN LANDBOU**

WET OP LANDBOUPRODUKSTANDAARDE, 1990
(WET No. 119 VAN 1990)

**STANDAARDE EN VEREISTES BETREFFENDE
BEHEER OOR DIE UITVOER VAN PERSKES EN
NEKTARIENE: WYSIGING**

Ek, David Percival Keetch, ingevolge artikel 2 (1) van die Wet op Landbouprodukstandaarde, 1990 (Wet No. 119 van 1990), as Uitvoerende Beamppte aangewys, gee hiermee kragtens artikel 4 (3) (c) van die vermelde Wet kennis dat—

- (a) die standaarde en vereistes betreffende die uitvoer van perskes en nektariene, soos vasgestel in Goewermentskennissgewing No. R. 1055 van 25 Junie 1993, soos gewysig by Goewermentskennissgewing No. 1104 van 5 November 1993, hiermee verder gewysig word; en
- (b) die wysigings in paragraaf (a) vermeld—
 - (i) ter insae beskikbaar is by die Kantoor van die Uitvoerende Beamppte: Landbouprodukstandaarde, Dirk Uysgebou, Hamiltonstraat, Arcadia, Pretoria;
 - (ii) teen betaling van die voorgeskrewe bedrag vanaf die Uitvoerende Beamppte: Landbouprodukstandaarde, Departement van Landbou, Privaatsak X258, Pretoria, 0001, verkrygbaar is; en
 - (iii) binne sewe dae na publikasie van hierdie kennissgewing in werking tree.

D. P. KEETCH,

Uitvoerende Beamppte: Landbouprodukstandaarde.
(30 September 1994)

KENNISGEWING 1063 VAN 1994**DEPARTEMENT VAN LANDBOU**

WET OP LANDBOUPRODUKSTANDAARDE, 1990
(WET No. 119 VAN 1990)

**STANDAARDE EN VEREISTES BETREFFENDE
BEHEER OOR DIE UITVOER VAN APPELKOSE:
WYSIGING**

Ek, David Percival Keetch, ingevolge artikel 2 (1) van die Wet op Landbouprodukstandaarde, 1990 (Wet No. 119 van 1990), as Uitvoerende Beamppte aangewys, gee hiermee kragtens artikel 4 (3) (c) van die vermelde Wet kennis dat—

- (a) Die standaarde en vereistes betreffende die uitvoer van appelkose, soos vasgestel in Goewermentskennissgewing No. R. 1054 van 25 Junie 1993, soos gewysig by Goewermentskennissgewing No. 1103 van 5 November 1993, hiermee verder gewysig word; en
- (b) die wysigings in paragraaf (a) vermeld—
 - (i) Ter insae beskikbaar is by die Kantoor van die Uitvoerende Beamppte: Landbouprodukstandaarde, Dirk Uysgebou, Hamiltonstraat, Arcadia, Pretoria;

NOTICE 1062 OF 1994**DEPARTMENT OF AGRICULTURE**

AGRICULTURAL PRODUCT STANDARDS ACT,
1990 (ACT No. 119 OF 1990)

**STANDARDS AND REQUIREMENTS REGARDING
CONTROL OF THE EXPORT OF PEACHES AND
NECTARINES: AMENDMENT**

I, David Percival Keetch, appointed as Executive Officer in terms of section 2 (1) of the Agricultural Product Standards Act, 1990 (Act No. 119 of 1990), hereby give notice under section 4 (3) (c) of the said Act that—

- (a) the standards and requirements regarding the export of peaches and nectarines as stipulated in Government Notice No. R. 1055 of 25 June 1993, as amended by Government Notice No. 1104 of 5 November 1993, are hereby further amended; and
- (b) the amendments mentioned in paragraph (a)—
 - (i) shall be available for inspection at the Office of the Executive Officer: Agricultural Product Standards, Dirk Uys Building, Hamilton Street, Arcadia, Pretoria;
 - (ii) shall be obtained from the Executive Officer: Agricultural Product Standards, Department of Agriculture, Private Bag X258, Pretoria, 0001, on payment of the prescribed fees; and
 - (iii) shall come into operation seven days after publication of this notice.

D. P. KEETCH,

Executive Officer: Agricultural Product Standards.
(30 September 1994)

NOTICE 1063 OF 1994**DEPARTMENT OF AGRICULTURE**

AGRICULTURAL PRODUCT STANDARDS ACT,
1990 (ACT No. 119 OF 1990)

**STANDARDS AND REQUIREMENTS REGARDING
CONTROL OF THE EXPORT OF APRICOTS:
AMENDMENT**

I, David Percival Keetch, appointed as Executive Officer in terms of section 2 (1) of the Agricultural Product Standards Act, 1990 (Act No. 119 of 1990), hereby give notice under section 4 (3) (c) of the said Act that—

- (a) The standards and requirements regarding the export of apricots as stipulated in Government Notice No. R. 1054 of 25 June 1993, as amended by Government Notice No. 1103 of 5 November 1993, are hereby further amended; and
- (b) the amendments mentioned in paragraph (a)—
 - (i) Shall be available for inspection at the Office of the Executive Officer: Agricultural Product Standards, Dirk Uys Building, Hamilton Street, Arcadia, Pretoria;

- (ii) teen betaling van die voorgeskrewe bedrag vanaf die Uitvoerende Beampte: Landbouprodukstandaarde, Departement van Landbou, Privaatsak X258, Pretoria, 0001, verkrygbaar is; en
- (iii) binne sewe dae na publikasie van hierdie kennisgewing in werking tree.

D. P. KEETCH,

Uitvoerende Beampte: Landbouprodukstandaarde.
(30 September 1994)

- (ii) shall be obtained from the Executive Officer: Agricultural Product Standards, Department of Agriculture, Private Bag X258, Pretoria, 0001, on payment of the prescribed fees; and

- (iii) shall come into operation seven days after publication of this notice.

D. P. KEETCH,

Executive Officer: Agricultural Product Standards.
(30 September 1994)

KENNISGEWING 1064 VAN 1994

DEPARTEMENT VAN OMGEWINGS- SAKE EN TOERISME

BEPALING VAN BELEID OOR GEVAARLIKE AFVAL-
BESTUUR INGEVOLGE DIE WET OP OMGEWINGS-
BEWARING, 1989 (WET No. 73 VAN 1989)

Die Minister van Omgewingsake en Toerisme is van voorneme om die algemene beleid in die Bylae by hierdie kennisgewing, ingevolge artikel 2 van die Wet op Omgewingsbewing, 1989 (Wet No. 73 van 1989), te bepaal. Belanghebbende partye word versoek om kommentaar te lewer in verband met die voorgestelde beleid **binne 30 dae** vanaf die datum van publikasie van hierdie kennisgewing. Kommentaar moet gestuur word aan die Direkteur-generaal: Omgewingsake en Toerisme, Privaatsak X447, Pretoria, 0001.

C. M. CAMERON,

Direkteur-generaal: Omgewingsake en Toerisme.

NOTICE 1064 OF 1994

DEPARTMENT OF ENVIRONMENT AFFAIRS AND TOURISM

DETERMINATION OF POLICY ON HAZARDOUS
WASTE MANAGEMENT IN TERMS OF THE ENVI-
RONMENT CONSERVATION ACT, 1989 (ACT No. 73
OF 1989)

The Minister of Environmental Affairs and Tourism intends to determine the general policy in the Schedule to this notice in terms of section 2 of the Environment Conservation Act, 1989 (Act No. 73 of 1989). Interested parties are requested to submit comments in connection with the proposed policy **within 30 days** from the date of publication of this notice. Comments must be submitted to the Director-General: Environmental Affairs and Tourism, Private Bag X447, Pretoria, 0001.

C. M. CAMERON,

Director-General: Environmental Affairs and Tourism.

BYLAE

BELEID OOR DIE BESTUUR VAN GEVAARLIKE AFVAL

INLEIDING

Die doel van die beleid is om 'n bydrae tot omgewingsbeskerming te maak sonder dat noodsaaklike ekonomiese ontwikkeling in Suid-Afrika benadeel word. Dit kan bereik word deur 'n buigbare benadering deur die owerhede verantwoordelik vir regulering en alle geïnteresseerde en geïmpakteerde partye in die openbare en privaat sektore en ook afvalgenereerders te betrek. Die sleutelfaktor wat hierdie deelnemende benadering onderstreep is die gemeenskaplike begeerte vir volhoubare ekonomiese ontwikkeling.

Die hoofdoel van gevaarlike afvalbestuur is om die veiligheid van die mens en sy gesondheid asook die omgewing te beskerm. Dit is egter afhanklik van die bereiking van aanvaarbare bestuur-, praktyk- en tegnologiese standaarde met betrekking tot die generering, vervoer, behandeling en wegdoening van gevaarlike afval. (Gevaarlike afval word in afdeling 4.12 hieronder gedefinieer.) Hierdie doelstellings moet binne 'n raamwerk van 'n koste-effektiewe en doeltreffende reguleringstelsel bereik word.

Die voorgestelde beleid is op globale beginsels gebaseer met inagneming van die huidige sosio-ekonomiese realiteite wat Suid-Afrika in die gesig staar. Hierdie realiteite verhoed die ongekwalifiseerde aanvaarding van beleid wat deur ontwikkelde lande geïmplementeer word om probleme wat deur afval veroorsaak word, plaaslik aan te spreek.

Die bepaling van hierdie beleid moet nie in isolasie gesien word nie. Dit is die eerste stap in 'n proses om 'n nasionale holistiese geïntegreerde besoedelingsbeheersistelsel (GBB) vir Suid-Afrika te ontwikkel. Hierdie beleid sal verder aangevul word deur spesifieke regulasies met betrekking tot die beweging van gevaarlike afval oor internasionale grense wat Suid-Afrika in staat sal stel om sekere verpligtinge ten opsigte van die

"Basel Convention on the Control of Transboundary Movements of Hazardous Waste and their Disposal" na te kom. Die bestuur van gevaarlike afval maak slegs 'n onderafdeling, weliswaar 'n baie belangrike een, van geïntegreerde afvalbestuur uit wat op sy beurt weer 'n onderafdeling van geïntegreerde besoedelingsbeheer is. Die beleid moet dus nie net gevaarlike afvalbeheer in die oorhoofse afvalbeheersisteem integreer nie, maar moet ook voorsiening maak vir die integrering van bestuurs- en beheerfunksies oor die omgewingskomponente, lug, water en land.

Dit word ook voorsien dat die beleid gereeld hersien en in die toekoms aangepas sal word namate die GBB-proses verder in Suid-Afrika ontwikkel. GBB beleidsontwikkeling gaan voort met die bystand van konsultante en met die breë betrokkenheid van geïnteresseerde en geaffekteerde partye.

Omdat die generering van afval 'n onvermydelike gevolg van ontwikkeling is, is dit feitlik onmoontlik om die produksie daarvan in sy geheel uit te skakel. Daar moet dus gekonsentreer word op afvalvermindering by die bron, herwinning, behandeling en die veilige wegdoening van enige oorblywende afval. Dit sal afvalgenereërs, afvalmakelaars, karweiers, operateurs, reguleerders en die publiek wat daardeur geraak word, betrek.

1. STREWE

Die strewe met betrekking tot die Bestuur van Gevaarlike Afval is—

Om die gevolge van die generering, behandeling, vervoer en finale wegdoening van gevaarlike afval op so 'n manier te reguleer en te bestuur dat die risiko vir menslike gesondheid en moontlike benadeling van die omgewing verminder word tot 'n aanvaarbare vlak vir die breë nasionale gemeenskap om sodoende by te dra tot die doelwit van volhoubare ekonomiese ontwikkeling.

Hierdie strewe is in ooreenstemming met die internasionaal aanvaarde visie om volhoubare benutting van die lug-, water- en landhulpbronne vir sosiale en ekonomiese ontwikkeling te bereik.

2. RIGLYNE

Persone wat verantwoordelik is vir afvalbestuur deur gesag wat wetlik aan hul op nasionale, provinsiale of plaaslike vlak toegesê is, behoort hierdie gesag binne 'n raamwerk van riglynbeginsels uit te oefen. Hierdie beginsels voorsien 'n waardesisteem waarbinne almal op wie hierdie beleid van toepassing is, moet optree.

2.1 *Regulering van verskillende sektore*

In belang van doeltreffendheid en om die nodige vlak van besluit in die implementering van beleid dwarsdeur Suid-Afrika te bepaal, word 'n benadering wat die verskille tussen sektore onderskei, voorgestaan. Minimum standaarde en praktyke moet dus op grond van die onderskeie sektore van toepassing wees.

2.2 *Toewysing van gesag*

Waar van toepassing, behoort die verantwoordelikheid vir die regulering van gevaarlike afvalbestuursaktiwiteite op so 'n lae moontlike owerheidsvlak aanvaar te word. Provinsiale en plaaslike owerhede behoort dus funksionele verantwoordelikhede in die reguleringsproses te aanvaar waar paslik.

2.3 *Gesondheid, veiligheid en omgewingsbeskerming*

Die omvang van die voorgestelde oorhoofse reguleringsisteem sluit spesifiek beroepsgesondheid en veiligheidsoorwegings uit, aangesien hierdie aangeleenthede alreeds in wetgewing vervat is. Gemeenskapsgesondheid en -veiligheid moet egter aangespreek word. Gesondheids-, veiligheids- en omgewingsoorwegings is dus belangrik in die koste-effektiewe bestuur van alle afval en van gevaarlike afval in die besonder.

2.4 *Bekostigbaarheid*

Die konsep van bekostigbaarheid ten opsigte van die bestuur van gevaarlike afval word in die doelwit van volhoubare benutting vervat. Die reguleringsisteem self, asook die gevolge daarvan, moet dus bekostigbaar wees indien ontwikkeling op die langtermyn volhoubaar gaan wees.

2.5 *Die beginsel van geen slagte nalatenskap*

Die beginsel dat die huidige generasie nie 'n slagte nalatenskap vir die toekomstige generasie ten opsigte van gemeenskapsgesondheid en gekontameneerde terreine agterlaat nie, word ook in die doelstelling van volhoubare ontwikkeling vervat. Oplossings vir afvalbestuursprobleme wat 'n onbillike risiko of koste op toekomstige generasies plaas, is nie aanvaarbaar nie.

2.6 *Die beginsel van die besoedelaar betaal*

Die beginsel dat die besoedelaar vir al die negatiewe omgewingsgevolge van sy aksies moet betaal, moet in die praktyk geïmplementeer word deur die direkte koste wat met sy besoedeling geassosieer word, van die besoedelaar te verhaal.

2.7 *Selfregulering*

'n Vennootskap tussen die publiek, handel en nywerheid en alle ander partye wat betrokke is in die afvalsiklus en in afvalbestuur, is 'n voorvereiste vir sukses. Waar enige owerheid, industrie of organisasie in staat is om bepaalde doelwitte in terme van hierdie beleid te bereik, kan voorgeskrewe administratiewe verpligtinge opgehef word of as alternatief gewysig word om by spesifieke omstandighede aan te pas.

Selfregulering kan egter nie heeltemal suksesvol sonder 'n mate van owerheidsbeheer plaasvind nie. Afdwingbare minimum standaarde behoort die grondslag van die reguleringstelsel te vorm.

2.8 *Die beginsel van wieg-na-graf*

Die voorgestelde oorhoofse reguleringstelsel moet voorsiening maak vir die holistiese beheer van die afvalsiklus in sy geheel wat begin met die stadium waar die generering van afval vir die eerste keer oorweeg word en met hersiklering, vernietiging of die veilige wegdoen daarvan eindig.

Die holistiese bestuur en regulering van afval behoort egter nie gesien te word as om vir ewig en altyd die totale verantwoordelikheid van die genereerder van die afval te wees nie. Dit sou dus moontlik wees om die eienaarskap van en die verantwoordelikheid vir die veilige hantering, behandeling of wegdoening van afval oor te plaas van een bevoegde kontrakterende party na 'n ander. Dit sal egter nodig wees om dit te reguleer/bestuur.

2.9 *Die beginsel van voorkoming*

'n Konserwatiewe benadering tot die regulering van afval word voorgestaan. Gevaarlike afval met onbekende samestellings of gevaarlikheidsgraad moet dus geklassifiseer en behandel word asof dit in die gevaarlikste kategorie hoort. Hierdie konserwatiewe standpunt, bo en behalwe die feit dat dit beskerming verleen aan die omgewing en menslike gesondheid en veiligheid, moedig ook genereerders, karweiers, afvalmakelaars en wegdoeners aan om die samestelling van hulle afvalstrome te bepaal om sodoende te verhoed dat hulle meer betaal as wat nodig is om van die afval ontslae te raak.

'n Pro-aktiewe benadering wat poog om 'n bestuurstelsel daar te stel en wat die nadelige invloede op gesondheid, veiligheid en die omgewing antisipeer, word egter ook voorgestaan. In beginsel moet die regulerende stelsel dus voorsiening maak van die staanspoor af vir die betrokkenheid van die regulerende instansies in die beplanningsprosesse van genereerders, karweiers, afvalmakelaars en wegdoeners van afval. Op hierdie wyse kan tydige voorkomende maatreëls deur die regulerende instansie geneem word voordat dit te laat is.

2.10 *Deelneming en konsultasie*

Deelneming van alle geïnteresseerde en geaffekteerde partye in die formulering van regeringsbeleid en deelneming in die proses van die beleid se voortdurende hersiening en verdere ontwikkeling is noodsaaklik in ooreenstemming met die konsep van Geïntegreerde Omgewingsbestuur (GOB).

2.11 *Remediëring en goedkeuring*

Die staat moet in staat gestel word om stappe te neem om gekontamineerde terreine en ander bronne van besoedeling wat 'n gevaar vir die mens se gesondheid en veiligheid en die omgewing mag inhou, op te ruim.

Die staat moet ook in staat gestel word om oortreders vir oortredings of nalatigheid te vervolg en strawwe op te lê.

2.12 *Finansiële voorsiening*

Daar mag van afvalgenereerders, karweiers, afvalmakelaars en operateurs van behandelings- en wegdoenterreine verwag word om, onder sekere omstandighede, die nodige finansiële voorsiening te maak vir aanspreeklikheid ten opsigte van die rehabilitering en sluiting van hulle fasiliteite.

3. DOELWITTE

Die langtermyn doelwitte waarna die regulerende instansies moet streef kan in vier kategorieë verdeel word, te wete—

- ★ omgewingskwaliteit;
- ★ bestuurs- en administratiewe effektiwiteit;
- ★ internasionale aanvaarbaarheid; en
- ★ die bereiking van minimum standaarde.

3.1 *Omgewingskwaliteitstandaarde*

Omgewingskwaliteitstandaarde vir water, lug en grond wat voldoende is vir die mens se gesondheid en veiligheid en omgewingsbeskerming moet bereik word om volhoubare ontwikkeling na te streef. Hierdie standaard moet nie slegs vir die gemeenskap en die geaffekteerde partye aanvaarbaar wees nie, maar moet ook wetenskaplik verdedigbaar wees en oor die nodige foutspeling beskik om voldoende beskerming van die mens en die omgewing te verseker.

Alhoewel ideale omgewingstoestande nie in gebiede waar ontwikkeling plaasvind, bereik kan word nie, is 'n kompromis moontlik wat, alhoewel dit nie die ideaal is nie, nogtans aanvaarbaar is en terselfdertyd die ontwikkeling toelaat om voort te gaan.

Die eerste doelwit is dus:

Die bereiking van bekostigbare omgewingstandaarde vir water, lug en grond wat die beskerming van die omgewing en die mens se gesondheid en veiligheid verseker sonder om die ekonomiese ontwikkeling van die gemeenskap te beperk.

3.2 *Bestuurs- en administratiewe effektiwiteit*

Die eerste doel moet bereik word met 'n effektiewe en doeltreffende reguleringstelsel. Duplisering van werk en administratiewe funksies moet dus vermy word.

Die tweede doelwit is dus:

Die bedryf van 'n doeltreffende en effektiewe reguleringstelsel wat moeite en kostes verbonde aan gevaarlike afvalbestuur tot 'n minimum beperk.

3.3 *Internasionale aanvaarbaarheid*

Suid-Afrika kan nie sonder 'n formele reguleringstelsel aan die vereistes van die Basel Konvensie voldoen nie. Ander internasionale konvensies, verdrae of ooreenkomste of bestaande ooreenkomste soos die Bamako Konvensie, mag in die toekoms na vore kom en Suid-Afrika mag belangstel om in die ontwikkeling van sodanige ooreenkomste betrokke te wees of om dit te onderteken. Sonder 'n reguleringstelsel wat aan die basiese internasionale vereistes voldoen, sal Suid-Afrika moeilik 'n rol in onderhandelinge kan speel.

Internasionale aanvaarbaarheid in terme van omgewingsbeleid en praktyk bepaal ook tot 'n groot mate Suid-Afrika se aanvaarbaarheid as handelsvennoot.

Die derde doelwit is dus:

Die implementering van 'n reguleringstelsel wat internasionaal aanvaarbaar sal wees en Suid-Afrika in staat sal stel om sy verpligtinge ten opsigte van die Basel Konvensie en ander konvensies, verdrae of ooreenkomste na te kom.

3.4 *Minimum standaarde*

Die reguleringstelsel moet ondersteun word deur voorgeskrewe standaarde.

Die finale doelwit is dus:

Die bereiking van minimum standaarde van bestuur en tegnologie vir genereerders, agente, vervoerders, afvalbeskikkingsterreinoperateurs, fasiliteite en prosesse vir die behandeling van afval, deur alle betrokke partye ooreengekom, deur 'n bevoegde liggaam (soos die SABS) opgestel en in die *Staatskoerant* gepubliseer.

4. BELEID EN REGULERINGSTRATEGIE

Die fokus van reguleringsbeheer moet primêr op die genereerder, wat die produksie van afval in die eerste plek inisieer, gerig wees. Spesifieke beheermaatreëls is egter ook nodig vir afvalkarweiers, afvalmakelaars en operateurs van afvalbeskikkingsterreine. Invoerders vereis ook spesiale aandag, maar kan in beginsel op 'n soortgelyke manier as genereerders hanteer word, sodra die afval die land binnekom.

4.1 Reguleringstruktuur

'n Wyke reeks reguleringstrategieë kan toegepas word om effektiewe beheer oor die hele afvalsiklus uit te oefen. Dit sluit een of meer van die volgende in:

- selfregulering
- beveel en beheer
- pro-aktiewe regulering

In die praktyk sal 'n kombinasie van hierdie drie moontlikhede waarskynlik die effektiefste wees.

Beveel en beheer behels die afdwinging van minimum standaarde deur regulasies. Minimum standaarde mag op prestasie of metode gebaseer word. Regulasies sal dus voorskryf wat as 'n minimum vereis word. Indien 'n konserwatiewe minimum standaard aanvaar word, sal die beskermde element van die voorsorgmaatreeëlbeginnsel bevredig word.

Die antisiperende of voorsieningselement van die voorsorgmaatreeëlbeginnsel kan egter slegs bevredig word deur 'n pro-aktiewe reguleringsbenadering. Dit kan bereik word deur 'n pro-aktiewe beheermaatreël waar die onus aan die genereerder, karweier, afvalmakelaar en operateurs van behandelingsaanlegte of afvalwegdoeningsterreine oorgedra word om 'n eie afvalbestuursplan vir sy eie spesifieke omstandighede te ontwikkel.

Die pro-aktiewe beheermaatreëls voorsien aan die reguleringsowerheid die geleentheid om voorwaardes te stel waaraan die aansoeker moet voldoen wat, waar nodig en toepaslik, die volgende sal insluit:

- voorkomingsmaatreëls
- verminderingsmaatreëls
- hersiklering
- spesiale behandeling
- beskikkingsvereistes
- rehabilitasie- en sluitingsvereistes
- addisionele nie-statutêre vereistes
- finansiële voorsienings
- vrystelling van statutêre vereistes

Die pro-aktiewe beheermaatreëls vereis egter meer mannekrag vir die bestuur daarvan as 'n stelsel gebaseer op minimum standaarde.

Aanvanklik kan pro-aktiewe beheermaatreëls op die volgende toegepas word:

- afvalmakelaars en afvalbeskikkingsterreinoperateurs;
- genereerders wat gevaarlike afval wegdoen of wil wegdoen deur middel van disponering in 'n stortingsterrein wat nie alreeds gemagtig of gelisensieerd is in terme van die bepalings van die Wet op Omgewingsbewaring, 1989 (Wet No. 73 van 1989), nie.

Oor die langer termyn sal die omvang van pro-aktiewe beheermaatreëls vergroot word om alle genereerders van spesifieke klasse van gevaarlike afval in te sluit. Uiteindelik is die doelstelling om van klasse van gevaarlike afval wat voorgeskrewe minimum volumes of standaarde oorskry, te beheer.

4.1.1 Genereerders en afvalmakelaars

Daar sal van alle genereerders en afvalmakelaars van voorgeskrewe klasse van afval vereis word om statistieke aangaande die vervaardiging, handel, berging of disponering van hulle afval aan die reguleringsoowerheid te verskaf. Magtiging vir die generering of verkope van afval, wat meer beheer regverdig, sal vereis word. Aanvanklik mag sekere genereerders van die laaste vereiste vrygestel word.

Pro-aktiewe beheermaatreëls sal buigbaar genoeg wees om die reguleringsoowerheid met middele te verskaf om afvalvermyding, afvalvermindering en hersiklering aan te moedig, maar terselfdertyd te verseker dat genereerders en afvalmakelaars steeds aanspreeklik bly vir die veilige beskikking van die afval wat deur hulle gegenereer of verkoop is.

Karweiers van gevaarlike afval moet gesien word as agente vir genereerders of afvalmakelaars en moet gesamentlik verantwoordelik gehou word om te sorg dat die afval sy voorafbepaalde bestemming bereik. Genereerders moet in terme van 'n statutêre vereiste verseker dat afval die stortingsterrein waarvoor dit bedoel is, bereik.

4.1.2 Karweiers

Karweiers van gevaarlike afval is almal onderhewig aan die voorwaardes van verskeie Wette, Ordonnansies en Kodes. Om te verseker dat afval sy bestemming bereik sal 'n vragbriefstelsel vir die gevaarlikste klasse afval ingestel word. Afvalgenereerders en makelaars sal verantwoordelik wees vir die bestuur van die vragbriefstelsel. Minimum standaarde vir vervoer sal voorgeskryf word.

4.2 Vernietiging of behandeling van afval

Afvalgenereerders kan kies op watter wyse die afval oor beskik gaan word, byvoorbeeld deur middel van verbranding of ander prosesse. Sodanige prosesse sal intussen nog steeds gereguleer word deur die toepaslike bepalings van die Wet op Beroepsgesondheid en Veiligheid, 1993 (Wet No. 84 van 1993), die Wet op Gevaarlike Stowwe, 1973 (Wet No. 15 van 1973), of ander toepaslike wette, wat die Waterwet, 1956 (Wet No. 54 van 1956), en die Wet op Lugbesoedeling, 1965 (Wet No. 45 van 1965), vir die registrasie van die verbrandingsproses insluit, behalwe waar nuwe regulasies in terme van hierdie beleid van toepassing is op afval wat afkomstig is van hierdie prosesse.

Op die lang duur sal beheer oor prosesse wat gevaarlike afval vernietig of die samestelling daarvan verander vereis word deur die formulering van nuwe toepaslike wetgewing en oplegging van minimum standaarde.

4.3 Klassifikasie

Die Minister sal gemagtig word om sekere klasse afval aan te wys volgens 'n klassifikasiestelsel en regulasies uit te vaardig wat die generering, handel, vervoer, behandeling en beskikking van enige klas afval beheer.

4.4 Integrasie

Die doelstelling is dat afval op 'n geïntegreerde manier gereguleer word. Dit impliseer die volgende:

- Die vereistes van ander owerhede moet in ag geneem word.
- Voorsiening moet gemaak word vir 'n "een-stop-goedkeuring".
- Die invloed van die afval moet op die omgewing as 'n geheel oorweeg word.

Integrasie kan aanvanklik verkry word deur die samewerking tussen al die owerhede wat op een of ander manier vir die regulering van afval verantwoordelik is. Doeltreffende koördinerende word vereis om volle integrasie te verkry. Die Departement van Omgewingsake en Toerisme aanvaar tans die funksie van hoof- of verantwoordelike regulerende owerheid.

Op die langer duur sal dit meer doeltreffend wees om al die administratiewe funksies wat betrekking het op regulering van afval onder 'n beperkte hoeveelheid wette en verkieslik 'n enkele wet, te verenig. Terwyl verskeie regulerende owerhede die beheer oor sekere aspekte van afvalbestuur mag behou, behoort een owerheid uiteindelik die verantwoordelikheid vir goedkeuring van voorgeskrewe aktiwiteite soos generering, tussenhandel, vervoer en beskikking te aanvaar.

4.5 Konflikbeslissing en appêlprosedure

Die vereiste dat die invloed van afval op die omgewing as 'n geheel bepaal moet word, kan lei tot 'n vergelyk tussen sosio-ekonomiese oorwegings en die uitwerking op lug, water en grond. Magtiging word dus benodig om hierdie potensiële konflikte op te los en besluite te neem oor alternatiewe omgewingsopsies. Die hoof regulerende owerheid moet dus verantwoordelik wees vir die daarstelling van formele konflikresolusieprosedures tussen die onderskeie betrokke owerhede en die geaffekteerde partye.

Die hoof regulerende owerheid moet ook 'n prosedure voorsien waarvolgens ontevrede partye appêl kan aanteken teen beslissings of goedkeurings wat deur die toepaslike verantwoordelike owerheid toegestaan is.

4.6 Sektorale benadering

Erkenning moet in die reguleringstelsel gegee word aan die verskille tussen sektore, soorte afval en die manier waarop gevaarlike afval wat sy oorsprong uit hierdie sektore het, hanteer word. Minimum standaarde moet ontwikkel word op grond van die besondere afvalkategorieë en die betrokke nywerheid. Elke afvalkategorie moet, ongeag die nywerheid van oorsprong, egter op dieselfde manier behandel word.

4.7 Invoer en uitvoer

Suid-Afrika onderskryf die beginsels en vereistes van die Basel Konvensie soos bevestig is met sy toetrede in Mei 1994. Tans is daar 'n algemene verbod in Suid-Afrika op die invoer van gevaarlike of enige ander afval vir die vernietiging of finale beskikking daarvan op land.

'n Allesomvattende verbod op die vervoer van gevaarlike en ander afval oor die landgrense is egter nie in Suid-Afrika se belang nie. Die twee redes hiervoor is —

- Suid-Afrika het die hulpbronne en infrastruktuur om behandelings- en beskikkingsaanlegte te ontwikkel en op 'n hoë standaard te bedryf. Sommige buurlande mag dalk nie daartoe in staat wees nie en kan moontlik van praktyke gebruik maak wat ongunstige omgewingsinvloede op die streek waarin ons geleë is, kan hê. Dit sal dus wenslik wees om fasiliteite aan buurlande beskikbaar te stel om sodoende die gesondheid en veiligheid van die inwoners en die beskerming van gemeenskaplike lug en waterhulpbronne te verseker.
- Sommige nuwe produkte wat as waardevolle grondstof vir ander prosesse kan dien en in- of uitvoer word op 'n gereelde basis, word volgens die Basel Konvensie as afval geklassifiseer. 'n Algehele verbod op die oorgrensvervoer van sodanige afval sal dus huidige ekonomiese en industriële aktiwiteite in gevaar stel en negatief beïnvloed en sal geen doel dien nie. Voorspoed en werksgeleenthede sal ernstig benadeel word. Die koste van grondstowwe kan verhoog en sodoende 'n onnodige verhoging in verbruikerspryse tot gevolg hê. Die beperking van die in- en uitvoer van strategiese nuwe produkte, bedoel vir hergebruik of gebruik in die vervaardiging van produkte, sal nie noodwendig tot voordeel van die omgewing wees nie. Bestaande kommersiële belange en ooreenkomste moet beskerm en gehandhaaf word.

Daar word dus voorsien om 'n substreek te bepaal waarin daar nie 'n algemene verbod geplaas sal word op die oorgrensbeweging na en vanuit Suid-Afrika nie, maar waar spesiale reëlins onderworpe sal wees aan die beheer van die regulerende owerheid.

Daar word verder voorsien dat, met uitsondering van die bogenoemde substreek, daar 'n verbod geplaas word op die invoer van gevaarlike afval of enige afval slegs bedoel vir finale beskikking of vernietiging.

Die uitvoer van gevaarlike afval sal nie algemeen toegelaat word na lande wat nie ondertekenaars van die Basel Konvensie is nie, of wat, in terme van hulle eie nasionale beleid, 'n verbod geplaas het op die invoer daarvan. Ongeag die vereistes wat gestel is, sal gevaarlike afval nie uitvoer word nie sonder die goedkeuring van die owerheidsinstelling wat met die beheer daarvoor belas is en ook net in terme van die bepalinge van die Basel Konvensie.

4.8 Konsultering

Die sentrale owerheid behou die verantwoordelikheid vir nasionale beleid en die daarstel van minimum standaarde. Geen persoon sal gevaarlike afval genereer, vervoer, behandel, disponeer of daarin handel dryf sonder die toestemming van die betrokke uitvoerende owerheid nie. Die genoemde owerheid moet ook sodanige toestemming gee in oorlegpleging met ander betrokke owerheidsinstansies volgens beheermaatreëls wat in terme van hierdie beleid bepaal word.

4.9 Inligting en bekendmaking

'n Akkurate databasis van statistieke oor die generering, opberging, vervoer, disponering en die handel in gevaarlike afval is 'n belangrike bestanddeel van 'n effektiewe beheersisteen. Dit word dus vereis van die genereerders, afvalmakelaars, karweiers en stortingsterreinoperateurs om inligting oor die gevaarlike afval, in toepaslike formaat en op voorgeskrewe tye te voorsien. Die inligting moet vir die publiek beskikbaar wees maar daar moet voorsiening gemaak word vir regverdigbare industriële en handelsgeheimhouding, sou die openbaarmaking van sekere inligting die gevestigde besigheidsbelange nadelig beïnvloed.

4.10 Navorsing

Aangesien tegnologie en bestuurskennis nog baie leemtes het wat die effektiewe kontrole van afvalgenerering en -bestuur belemmer, is dit noodsaaklik dat probleemgerigte navorsing geïnisieer en befonds word. Die hoof en ander betrokke owerheidsinstansies moet dus in staat wees om fondse met die oog op navorsing en ondersoeke te bekom.

4.11 Hulpbronne

Die institusionele kapasiteit wat vereis word om die beleid in sy volle konsekwensies toe te pas, is tans nie by enige enkele owerheidsinstansie beskikbaar nie. Ten einde 'n pro-aktiewe beheermaatreël vir afvalge-nereerders en ook verdere regulering met betrekking tot afvalmakelaars, karweiers en afvalstortingsterrein-operateurs te implementeer, word bykomstige vermoëns verlang. Aangesien gelyktydige implementering 'n haas ondraaglike las sou plaas op die huidige fiskus, moet daar 'n progressiewe benadering gevolg word.

4.12 Definisie en klassifikasie van afval

Afval word gedefinieer as enige materiaal, hetsy vaste stof, vloeistof of gas, wat—

- (i) weggegooi, uitgelaat of afgegee word in enige vorm, met of sonder enige mate van beheer, behan-deling, vermindering of verandering in samestelling;
- (ii) nie langer vir sy oorspronklike doel aangewend word nie, en wat waarskynlik gestoor of opgegaar gaan word vir drie maande of langer, met of sonder die uiteindelijke doel om dit te behandel, weg te doen, uit te laat of af te gee;
- (iii) van die terrein weggestuur word vir hergebruik, hersikling, regenerasie, vervreemding, behandel-ing of wegdoening, of waaruit bestanddele vir sodanige prosesse onttrek sal word.

“Gevaarlike” afval sal beskou word as enige afval wat direk of indirek 'n gevaar vir menslike gesondheid of vir die omgewing deur een of meer van die volgende risiko's inhou:

- ontploffing of vuur;
- infeksies, patogene, parasiete of hulle vektore;
- chemiese onstabiliteit, reaksies of korrosie;
- akute of kroniese toksisiteit;
- kanker, mutasies, tumors of geboortedefekte;
- toksisiteit, of skade aan die ekosisteem of natuurlike hulpbronne;
- akkummulering in biologiese voedselkettings, langdurige voortbestaan in die omgewing of veelvou-dige effekte,

sodat dit spesiale aandag verg en dit dus nie in die omgewing vrygelaat kan word nie, of in 'n riool gestort kan word nie, of in die ope lug gestoor kan word nie of vanwaar loogvloeistof kan uitvloei nie.

Voorsiening sal gemaak moet word om sekere kategorieë afval as “gereguleerde afval” te verklaar. Die algemene klas afval wat beheer sal word in terme van hierdie beleid word as gevaarlik geklassifiseer. Vir hierdie doel moet 'n ondubbelsinnige klassifikasiesisteem ontwikkel word wat met vertroue gebruik kan word om te onderskei tussen gevaarlike en ander afval.

Die SABS 0228/IMDG-klassifisering van gevaarlike stowwe en goedere moet tans gebruik word. Hierdie klassifisering is in verkorte formaat as 'n Aanhangsel aangeheg.

Oor die langtermyn sal dit nodig word om 'n gedifferensieerde beleid toe te pas rakende afval, wat minder of meer gevaarlike kenmerke het. Voorsiening moet dus gemaak word vir die klassifikasie van alle afval in kategorieë ooreenkomstig die graad van gevaarlikheid.

AANHANGSEL

SABS 0228/IMDG-KLASSIFIKASIE VAN GEVAARLIKE STOWWE EN GOEDERE

Gevaarlike stowwe en goedere word verdeel in die volgende klasse:

Klas 1: Plofstowwe

Klas 2: Gasse: Saamgepers vloeibaar of opgelos onder druk

Klas 2.1— Vlambare gasse

Klas 2.2— Nie-vlambare gasse

Klas 2.3— Giftige gasse

Klas 3: Vlambare* vloeistowwe

Klas 3.1— Vloeistowwe met lae vlampunt; vlampunt laer as -18°C in 'n geslote bekertoets

Klas 3.2— Vloeistowwe in die intermediêre vlampuntgroep; vlampunt vanaf -18°C maar wat nie 23°C insluit in 'n geslote bekertoets nie

Klas 3.3— Vloeistowwe met 'n hoë vlampunt; geslote bekertoets vlampunt vanaf 23°C tot 61°C ingesluit

Klas 3.4— Groep met 'n baie hoë vlampunt in 'n geslote bekertoets wat 61°C oorskry tot en met 100°C

Klas 4: Vlambare vaste stowwe of bestanddele daarvan

Klas 4.1 — Vlambare vaste stowwe

Klas 4.2 — Stowwe wat spontaan kan ontbrand

Klas 4.3 — Stowwe wat vlambare gasse afgee wanneer dit nat is

Klas 5: Oksiderende stowwe

Klas 5.1 — Oksideringsagente

Klas 5.2 — Organiese peroksiedes

Klas 6: Giftige (toksiese) en infektiewe stowwe

Klas 6.1 — Giftige (toksiese) stowwe

Klas 6.2 — Infektiewe stowwe

Klas 7: Radio-aktiewe stowwe

Klas 8: Korroderende stowwe

Klas 9: Verskillende ander gevaarlike stowwe; dit is enige ander stowwe nie elders geklassifiseer nie, maar wat deur onder-vinding getoon het of moontlik kan toon dat dit van 'n gevaarlike aard is.

* "Vlambaar" het dieselfde betekenis as "ontvlambaar".

INLIGTING OOR IMPLEMENTERING

(Hierdie verduidelikende nota is nie deel van die beleid nie)

Die proses waardeur 'n omvattende beheerstelsel ontwikkel word, het met hierdie beleid 'n aanvang geneem. Die implementering van 'n volledige beheerstelsel moet egter oor 'n tydperk plaasvind wat bepaal sal word deur die beskikbare mannekrag en hulpbronne.

Tans word 'n aantal maatreëls alreeds geïmplementeer binne die raamwerk van bestaande wetgewing soos in paragraaf 4.2 hierbo aangedui. Bykomstig hiertoe, is daar minimum vereistes en standaarde vir stortingsterreine ontwikkel wat voor die einde van hierdie jaar vrygestel gaan word vir openbare bespreking en algemene kommentaar. Spesifieke konseps regulasies is voorberei om die beweging van gevaarlike afval te beperk en om die administrasie van die Basel Konvensie te vergemaklik en gaan voor die einde van hierdie jaar gepubliseer word vir algemene kommentaar.

Gevaarlike afval sal dus met tyd toenemend onderwerp word aan strengere kontrole. Die implementeringsproses sal deurlopend wees maar sal onderverdeel word in verskillende fases, elkeen met sy eie doelwitte, ter wille van die praktiese uitvoerbaarheid daarvan.

SCHEDULE

POLICY ON HAZARDOUS WASTE MANAGEMENT

INTRODUCTION

The aim of the policy is to contribute to environmental protection without impairing the much needed economic development in South Africa. This can be achieved by means of a flexible approach by the regulatory authorities, by involving all interested and affected public and private sector parties as well as waste generators. The key factor underpinning this participative approach is the common desire for sustainable economic development.

The main aim of hazardous waste management is the protection of human health and safety as well as the environment. This is however dependent on the attainment of acceptable standards of management, practice and technology in relation to generation, transportation, treatment and disposal of hazardous waste. (Hazardous waste is defined in section 4.12 below). These aims must be achieved within the framework of a cost effective and efficient regulatory system.

The proposed policy has been guided by global principles taking into account the socio-economic realities facing South Africa today. These realities have precluded unqualified local adoption of policies that have been implemented by developed countries to address problems caused by waste.

Determination of this policy should not be seen in isolation. It is the first step in an ongoing process to develop a national holistic integrated pollution control (IPC) system for South Africa. This policy is to be further supplemented by specific regulations dealing with the control of transboundary movement of hazardous waste enabling South Africa to fulfil the requirements of the "Basel Convention on the Control of Transboundary Movements of Hazardous Waste and their Disposal". Hazardous waste management only forms a subset, albeit a very important one, of integrated waste management which in turn is a subset of integrated pollution control. The policy must thus not only integrate hazardous waste regulation into the overall waste regulatory system but also provide for integration of management and regulatory functions across the air, water and soil components of the environment.

It is also intended to regularly review and impose the policy in future as the process of IPC is further developed in South Africa. IPC policy development is proceeding with the assistance of consultants and the wide involvement of interested and affected parties.

Since the generation of waste is an inevitable consequence of development, it will hardly be possible to eliminate its production altogether. Effort must thus be concentrated on reduction at source, recycling, treatment and safe disposal of any residual waste. This will involve waste generators, brokers, transporters, operators, regulators and the affected public.

1. AIM

The aim with regard to Hazardous Waste Management is—

to regulate and manage the effects of the generation, treatment, transportation and final disposal of hazardous wastes in such a manner as to reduce to a level acceptable to the broader national community, the risk to human health and possible damage to the environment, thereby contributing to the objective of sustainable economic development.

This aim is in accordance with the internationally accepted vision of achieving sustainable use of air, water and land resources for social and economic development.

2. GUIDING PRINCIPLES

Those responsible for waste management through powers vested in statute whether at national, provincial or local level, should exercise these powers within a framework of guiding principles. These principles provide the value system within which all those to whom this policy applies must operate.

2.1 Sectoral regulation

In the interest of efficiency and in order to provide the necessary level of resolution in the implementation of policy across South Africa, an approach which recognises differences between sectors is advocated. Minimum standards and practices must thus be applicable on a sectoral basis.

2.2 Allocation of authority

Wherever appropriate, responsibility for regulation of hazardous waste management activities should be accepted as far as possible at a lower level of authority. Provincial and local authorities should thus assume functional responsibilities in the regulatory process where appropriate.

2.3 Health, safety and environmental protection

The scope of the envisaged overall regulatory system specifically excludes occupational health and safety considerations which are already addressed in legislation but must address community health and safety. Health, safety and environmental considerations are thus important in the cost-effective management of all waste and hazardous waste in particular.

2.4 Affordability

The concept of affordability regarding hazardous waste management is embodied in the goal of sustainable development. The regulatory system itself and the consequences thereof must thus be affordable if development is to be sustainable in the long term.

2.5 The principle of no bad legacy

The principle that the present generation should not leave the future generation with a bad legacy of community health and contaminated sites is also embodied within the goal of sustainable development. Solutions to waste management problems that impose an unreasonable risk or cost upon future generations are unacceptable.

2.6 The principle of the polluter pays

The principle that the polluter should pay for the negative environmental consequences of his actions is to be implemented in practice by recovering from the polluter the direct costs associated with his pollution.

2.7 Self regulation

A partnership among the public, commerce and industry and every other party involved in the waste cycle and in waste management is a prerequisite for success. Where any authority, industry or organisation is able to achieve prescribed objectives in terms of this policy, administrative obligations that are imposed may be waived by exemption or alternatively modified to accommodate specific circumstances.

Self regulation can, however, not be entirely successful without some form of regulatory control. Enforceable minimum standards should form the basis of the regulatory system.

2.8 *The principle of cradle to grave*

The envisaged overall regulatory system should provide for holistic control of the entire waste cycle which begins at the state where the generation of waste is first contemplated and ends with recycling, destruction or safe disposal of wastes.

The holistic management and regulatory control of waste should, however, not be construed to impose total responsibility in perpetuity on the generator of the waste. It should thus be possible for ownership of, and responsibility for safe handling, treatment or disposal of waste to pass from one competent contracting party to another. It will, however, be necessary to regulate/manage this.

2.9 *The precautionary principle*

A conservative approach to the regulation of waste is advocated. Hazardous waste of unknown composition or hazard should thus be classified and treated as if it were of the most hazardous class. This conservative stance, in addition to providing protection to human health, safety and the environment, encourages generators, transporters, brokers or disposers to determine the composition of their waste streams to avoid having to pay more than is necessary to dispose of them.

A pro-active approach which seeks to put in place a management system and anticipates adverse impacts on health, safety or the environment is, however, also advocated. In principle the regulatory system must thus provide for upfront involvement by the regulatory authority in the planning processes of generators, transporters, brokers and disposers of waste. In this way pre-emptive intervention may be initiated by the regulatory authority before it is too late.

2.10 *Participation and consultation*

Participation of all interested and affected parties in formulation of government policy and in the process of its ongoing review and further development is essential following the Integrated Environmental Management (IEM) concept.

2.11 *Remediation and sanction*

The state must be empowered to take steps to clean up contaminated sites and remediate other sources of pollution that may represent a hazard to human health, safety or the environment. Costs of such action should be recoverable from responsible parties.

The state must also be empowered to prosecute offenders for transgressions or omission and to impose punishment.

2.12 *Pecuniary provisions*

Waste generators, transporters, brokers and operators of treatment and disposal sites may be required under certain circumstances, to make the necessary pecuniary provisions to cover the liability associated with rehabilitation and closure of their facilities.

3. GOALS

The long term goals that the regulatory authority must attain, may be divided into four categories viz:

- ★ environmental quality;
- ★ management and administrative effectiveness;
- ★ international acceptability; and
- ★ attainment of minimum standards.

3.1 *Environmental quality standards*

Ambient quality standards in the water, air and soil that are conducive to human health, safety and environmental protection must be attained in order to achieve sustainable development. These standards must not only be acceptable to the community and the directly affected parties but must also be scientifically defensible and must provide for the necessary margin of error that will ensure adequate protection to man and the environment.

Although ideal ambient conditions cannot be attained where development is taking place, it is possible to attain a compromise which, whilst being less than ideal, is nevertheless acceptable and at the same time allows development to proceed.

The first goal is thus:

The attainment of affordable ambient standards for the air, water and soil which ensure the protection of human health, safety and the environment without limiting the economic development of the community.

3.2 *Managerial and administrative effectiveness*

The first goal must be attained within an effective and efficient regulatory system. The duplication of effort and administrative functions must thus be avoided.

The second goal is thus:

The operation of an efficient and effective regulatory system which minimises efforts and costs associated with hazardous waste management.

3.3 *International acceptability*

Without a formal regulatory system South Africa does not meet the requirements of the Basel Convention. Other international conventions, treaties or agreements or existing agreements such as the Bamako Convention, might be forthcoming and South Africa will wish to participate in their development in anticipation of later becoming a signatory. Without a regulatory system that meets the basic international requirements, South Africa may have difficulty in playing a role in negotiations.

International acceptability in terms of environmental policy and practice is also closely related to South Africa's acceptability as a trading partner.

The third goal is thus:

The implementation of a regulatory system that will be acceptable internationally and that will enable South Africa to fulfil its obligations to the Basel Convention and other conventions, treaties or agreements.

3.4 *Minimum standards*

The regulatory system must be supported by prescribed standards.

The final goal is thus:

To achieve minimum standards of management and technology for generators, brokers, transporters, waste disposal site operators and waste treatment facilities and processes as agreed to by the competent body (such as the SABS) and published in the *Government Gazette*.

4. POLICY AND REGULATORY STRATEGY

The focus of regulatory control must fall primarily on the generator who initiates the production of waste in the first place. Specific control measures are, however, also required for waste transporters, brokers and operators of waste disposal sites. Importers also require special attention but may, in principle, be treated similarly to generators once the waste has been landed.

4.1 *Regulatory structure*

A wide range of regulatory strategies can be employed to exercise effective control over the full waste cycle. These include one or more of the following:

- self regulation
- command and control
- pro-active regulation

In practice a combination of these three options is likely to prove to be most effective.

Command and control involves enforcement of minimum standards through regulations. Minimum standards may be performance based or method orientated. Regulations will thus prescribe what must be done as a minimum. If conservative minimum standards are adopted, then the protectionary element of the precautionary principle is satisfied.

The anticipatory or pre-emptive element of the precautionary principle can however only be satisfied by a pro-active regulatory approach. This is achieved through a pro-active control measure where the onus is shifted to the generator, transporter, broker, treatment plant operator or disposal site operator to develop his own waste management plan to suit his own particular circumstances.

The pro-active control measure which provides the regulatory authority with the opportunity to impose conditions the applicant must adhere to would, where necessary and appropriate, include—

- avoidance measures
- minimisation measures
- recycling
- special treatment
- disposal requirements
- rehabilitation and closure requirements
- additional non-statutory requirements
- financial provisions
- exemptions from statutory requirements

The pro-active control measure, however, requires more manpower to administer than a system based on minimum standards.

Initially the pro-active control measure should be applied to the following:

- waste brokers and waste disposal site operators,
- generators who dispose of or intend to dispose of their hazardous waste in landfills other than those already approved/licensed in terms of the provisions of the Environment Conservation Act, 1989 (Act No. 73 of 1989).

In the longer term the scope of the pro-active control measure will be expanded to include all generators of specific classes of hazardous waste. Ultimately it is the intention to control all classes of hazardous waste exceeding prescribed minimum volumes of standards.

4.1.1 *Generators and brokers*

All generators and brokers of prescribed classes of waste will be required to provide the regulatory authority with statistics relating to generation, trade, storage or disposal of their wastes. Approval for generation or sale of waste will also be required for those classes of waste for which further control is justified. Initially certain generators may be exempted from the latter requirement.

The pro-active control measure will be flexible enough to provide the regulatory authority with the tools to encourage waste avoidance, reduction and recycling and at the same time to ensure that generators or brokers remain accountable for safe disposal of the wastes they generate or sell.

Transporters of hazardous wastes should be viewed as agents of generators or brokers and must be jointly responsible for ensuring that the waste reaches its predetermined destination. Generators should, in terms of statute, ensure that their waste reaches the disposal site for which it was intended.

4.1.2 *Transporters*

Transporters of hazardous wastes are all subject to the provisions of various Acts, Ordinances and Codes. However, in order to ensure that the waste reaches its destination, a manifest system will be introduced for the most hazardous classes of waste. Waste generators and brokers will be responsible for managing this manifest system. Minimum standards for transportation will be prescribed.

4.2 *Destruction or treatment of waste*

Waste generators may elect to dispose of their wastes by incineration or other processes. For the time being, such processes will continue to be regulated by the relevant provisions of the Occupational Health and Safety Act, 1993 (Act No. 85 of 1993), the Hazardous Substances Act, 1973 (Act No. 15 of 1973), or other applicable acts, which include the Water Act, 1956 (Act No. 54 of 1956), and the Atmospheric Pollution Prevention Act, 1965 (Act No. 45 of 1965), for the registration of incineration processes, except in so far as that the wastes that may emanate from these processes will be governed by new regulations in terms of this policy.

In the longer term, control over processes that destroy or alter the composition of hazardous wastes will be required through the formulation of additional appropriate legislation and imposition of minimum standards.

4.3 *Classification*

The Minister shall be empowered to designate certain classes of waste according to a classification system and to make regulations to control the generation, trade, transport, treatment and disposal of any class of waste.

4.4 Integration

It is the intention that waste should be regulated in an integrated manner. This implies that—

- the requirements of other authorities concerned must be taken into account.
- Provision should be made for one-stop-approval.
- The effect of the waste must be considered in the context of its impact on the environment as a whole.

Integration can be achieved initially by co-operation between all those authorities who may be responsible in one way or the other for regulation of waste. Efficient co-ordination is required to achieve full integration. The Department of Environmental Affairs and Tourism presently assumes the function of principal or responsible regulatory authority.

In the longer term it will be more efficient to consolidate all administrative functions pertaining to the regulation of waste into a limited number of Acts or preferably a single Act. While various regulatory authorities may thus retain powers to regulate aspects of waste management, only one authority should ultimately assume the responsibility for approval of prescribed activities such as generation, brokerage, transport and disposal.

4.5 Conflict resolution and appeals procedures

The requirement that the effect of waste must be assessed in the context of its impact on the environment as a whole may lead to trade-offs between socio-economic considerations and the impact on air, water and land. Empowerment is therefore required to resolve these potential conflicts and decide on alternative environmental options. The principal regulatory authority should thus be responsible for establishing formal conflict resolution procedures between the various authorities concerned and affected parties.

The principal regulatory authority must provide a route of appeal for parties who may be dissatisfied with the rulings or approvals granted by the relevant responsible authority.

4.6 Sectoral approach

The differences between sectors, waste types and the way in which hazardous waste arising from these sectors is handled should be recognised in the regulatory system. Minimum standards should therefore be developed on the basis of the particular category of waste and the industry concerned. Every category of waste irrespective of the industry of its origin should however be treated consistently.

4.7 Import and export

South Africa subscribes to the principles and requirements of the Basel Convention as was confirmed by its becoming a party in May 1994. There is presently a general ban on the importation of hazardous or other waste for the purpose of destruction or final disposal on land in South Africa.

It is, however, not in South Africa's interest to ban all transboundary movement of hazardous and other wastes. The two main reasons being—

- South Africa has the resources and infrastructure to develop treatment and disposal facilities and operate these facilities to a high standard. Some neighbouring countries may not be able to do so and may therefore resort to practices that may impact adversely on the regional environment within which we are located. It would thus be prudent to make facilities available to neighbouring countries, thereby ensuring the health and safety of inhabitants and protection of communal air and water resources.
- Some by-products that serve as valuable raw material for other purposes and which are regularly imported or exported are classified as waste in terms of the Basel Convention. A blanket ban on transboundary movement of such wastes would thus jeopardise and impact adversely on present economic and industrial activities and would serve no purpose at all. Prosperity and employment would also be severely impacted. The cost of raw materials could increase thereby increasing cost to the consumer unnecessarily. No environmental benefits would be achieved by curtailing import/export of strategic by-products which are intended for re-use in the production cycle of products. Existing commercial relations and arrangements should be protected and maintained.

It is thus envisaged to define a subregion within which there will be no general ban on transboundary movement into and out of South Africa, but where special arrangements will be subject to control by the regulatory authority.

With the exception of the subregion referred to above it is furthermore envisaged that a ban be placed on the import of hazardous waste or other waste solely for the purpose of final disposal or destruction.

Export of hazardous waste to countries who are not signatories to the Basel Convention or which, in terms of their own national policy have banned the importation of hazardous waste, shall generally not be permitted. Notwithstanding these requirements hazardous waste shall not be exported without approval from the regulatory authority charged with issuing such approvals and only in terms of the stipulations of the Basel Convention.

4.8 Consultation

Central government retains the responsibility for national policy and for setting minimum standards. No person shall generate, transport, trade, treat or otherwise dispose of hazardous waste without the consent of the executive authority concerned. The said authority must also issue such an approval in consultation with the other authorities concerned, as may be required by the regulatory procedures, laid down in terms of this policy.

4.9 Information and notification

An accurate database of waste generation, trade, storage, transport and disposal statistics is a vital ingredient of an effective regulatory system. It would therefore be required that waste generators, brokers, transporters and disposal site operators submit information relating to hazardous waste at prescribed intervals in a suitable format. Such information should be for public record but provision should be made for justifiable industrial and trade secrecy should disclosure of certain information adversely affect vested business interests.

4.10 Research

Since there are many technological and managerial knowledge gaps that impede effective control of waste generation and its management, it is necessary to initiate and fund problem oriented research. The principal and other authorities concerned must thus be in a position to obtain funds for research and investigations.

4.11 Resources

The institutional capacity required to give full effect to this policy is presently not available in any individual authority. In order to implement a pro-active control measure for waste generators and for further regulatory control with respect to brokers, transporters and waste disposal site additional capacity will be required. Since this may impose an impossible burden on the present fiscus if implemented simultaneously, an incremental approach should be adopted.

4.12 Definition and Classification of Waste

Waste is defined as any material, whether solid, liquid or gaseous which is—

- (i) to be discarded, discharged or emitted in any form, with or without means of control, treatment, reduction or compositional change;
- (ii) no longer to be used for its original purpose and which is likely to be stored or accumulated for three months or longer, with or without the eventual intention of treating or disposing, discharging or emitting it;
- (iii) sent off site for reuse, recycling, regeneration, alienating, treatment or disposal, or from which matter such processes will be extracted.

“Hazardous” waste shall be taken to be any waste that directly or indirectly represents a threat to human health or to the environment by introducing one or more of the following risks:

- explosions or fire;
- infections, pathogens, parasites or their vectors;
- chemical instability, reactions or corrosion;
- acute or chronic toxicity;
- cancer, mutations, tumours or birth defects;
- toxicity, or damage to the ecosystems or natural resources;
- accumulation in biological food chains, persistence in the environment, or multiple effects,

so that it requires special attention and cannot be released into the environment, or be added to sewage, or be stored in a situation which is either open to the air or from which aqueous leachate could emanate.

Provision will be made to declare certain categories of waste to be “controlled waste”. The general class of waste which will be controlled in terms of this policy is defined as hazardous. For this purpose an unambiguous classification system which may reliably be used to differentiate hazardous waste from other waste, must be developed.

At present the SABS 0228/IMDG classification of dangerous substances and goods must be used. The classification in abbreviated form is attached as an Appendix.

In the long term it will be necessary to apply a differentiated policy to wastes which may be more or less hazardous. Thus, provision must thus be made for classification of all wastes into categories according to its hazard rating.

APPENDIX

SABS 0228/IMDG CLASSIFICATION OF DANGEROUS SUBSTANCES AND GOODS

Dangerous substances and goods are divided into the following classes:

Class 1: Explosives

Class 2: Gases: Compressed liquefied or dissolved under pressure

Class 2.1— Flammable gases

Class 2.2— Non-flammable gases

Class 2.3— Poisonous gases

Class 3: Flammable* liquids

Class 3.1— Low flash point group of liquids; flash point below -18°C closed-Cup test

Class 3.2— Intermediate flash point group of liquids; flash point of -18°C up to, but not including 23°C closed-Cup test

Class 3.3— High flash point group of liquids; closed-cup flash point of 23°C up to, and including 61°C

Class 3.4— Very high flash point group of liquids having a closed-cup flash point exceeding 61°C up to and including 100°C

Class 4: Flammable solids or substances

Class 4.1— Flammable solids

Class 4.2— Substances, liable to spontaneous combustion

Class 4.3— Substances, emitting flammable gases when wet

Class 5: Oxidizing substances

Class 5.1— Oxidizing agents

Class 5.2— Organic peroxides

Class 6: Poisonous (toxic) and infectious substances

Class 6.1— Poisonous (toxic) substances

Class 6.2— Infectious substances

Class 7: Radioactive substances

Class 8: Corrosives

Class 9: Miscellaneous dangerous substances, that is any other substance not classified elsewhere which experience has shown, or may show, to be of a dangerous character.

* "Flammable" has the same meaning as "Inflammable".

INFORMATION ON IMPLEMENTATION

(This explanatory note does not form part of the policy)

The process of development of the comprehensive regulatory system has been initiated by this policy. Full implementation of the complete regulatory system will however take place over a period of time which will primarily be dictated by the manpower and resources available.

At present a number of measures are already implemented within the framework of existing legislation as was indicated in paragraph 4.2 above. In addition, minimum requirements and standards for landfill sites have been developed and these are to be released for public discussion and general comment before the end of this year. Specific draft regulations to limit the movement of hazardous wastes and to facilitate the administration of the Basel Convention have been prepared and will be published for general comment before the end of this year.

Hazardous waste will thus be subjected to progressively stricter control over time. The implementation process will be continuous but will be subdivided into stages each with prescribed objectives for the sake of practicality.

KENNISGEWING 1065 VAN 1994**DEPARTEMENT VAN LANDBOU**

KENNISGEWING VAN VERGADERING VAN SKULDEISERS KRAGTENS ARTIKEL 22 (1) VAN DIE WET OP LANDBOUKREDIET, 1966

Hierby word 'n vergadering van ondergenoemde applikant en sy skuldeisers op die plek en datum hieronder genoem, belê, met die doel om skuldeisers in staat te stel om hul vorderings teen die applikant te bewys en 'n skikkingsvoorstel van die Landboukredietraad te oorweeg.

J. H. SMIT,

Direkteur: Direktoraat Finansiële Bystand,
Departement van Landbou.

NOTICE 1065 OF 1994**DEPARTMENT OF AGRICULTURE**

NOTICE OF MEETING OF CREDITORS IN TERMS OF SECTION 22 (1) OF THE AGRICULTURAL CREDIT ACT, 1966

A meeting of the undermentioned applicant and his creditors is hereby convened at the place and date mentioned hereunder for the purpose of enabling creditors to prove their claims against the applicant and of considering a proposal for a compromise by the Agricultural Credit Board.

J. H. SMIT,

Director: Directorate Financial Assistance,
Department of Agriculture.

Aansoek van Application by	Plek van byeenkoms Place of meeting	Datum en tyd Date and time
Johan Grabe Janse van Rensburg (Id. No. 350311 5037 00 4) van die plaas/of the farm Vlakfontein, Posbus/P.O. Box 798, Vryheid, 3100.	Kantoor van die Landdros/Magistrate's Office, Vryheid	5 November 1994 om/at 09:00.

(30 September 1994)

KENNISGEWING 1066 VAN 1994**DEPARTEMENT VAN LANDBOU**

KENNISGEWING VAN VERGADERING VAN SKULDEISERS KRAGTENS ARTIKEL 22 (1) VAN DIE WET OP LANDBOUKREDIET, 1966

Hierby word 'n vergadering van ondergenoemde applikante en hulle skuldeisers op die plek en datum hieronder genoem, belê, met die doel om skuldeisers in staat te stel om hul vorderings teen die applikante te bewys en 'n skikkingsvoorstel van die Landboukredietraad te oorweeg.

J. H. SMIT,

Direkteur: Direktoraat Finansiële Bystand,
Departement van Landbou.

NOTICE 1066 OF 1994**DEPARTMENT OF AGRICULTURE**

NOTICE OF MEETING OF CREDITORS IN TERMS OF SECTION 22 (1) OF THE AGRICULTURAL CREDIT ACT, 1966

A meeting of the undermentioned applicants and their creditors is hereby convened at the place and date mentioned hereunder for the purpose of enabling creditors to prove their claims against the applicants and of considering a proposal for a compromise by the Agricultural Credit Board.

J. H. SMIT,

Director: Directorate Financial Assistance,
Department of Agriculture.

Aansoek van Application by	Plek van byeenkoms Place of meeting	Datum en tyd Date and time
Pieter Jacob Venter (snr en jnr) (Id. No. 270829 5032 00 3 en/and (2) (Id. No. 540809 5044 00 4) van die plaas/of the farm Kammaland, Posbus/P.O. Box 2625, Vanderbijlpark, 1900	Kantoor van die Landdros/Magistrate's Office, Vanderbijlpark	4 November 1994 om/at 09:00.

(30 September 1994)

KENNISGEWING 1070 VAN 1994**DEPARTEMENT VAN ARBEID**

WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1956

AANSOEK OM VERANDERING VAN DIE REGISTRASIEBESTEK VAN 'N NYWERHEIDSRaad

Ek, Deon Koen, Assistentnywerheidsregistrator, maak ingevolge artikel 19 (2) soos toegepas by artikel 19 (9) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, hierby bekend dat 'n aansoek om die verandering van sy registrasiebestek ontvang is van die Nywerheidsraad vir die Elektrotegniese Aannemingsnywerheid. Besonderhede van die aansoek word in onderstaande tabel verstrek.

NOTICE 1070 OF 1994**DEPARTMENT OF LABOUR**

LABOUR RELATIONS ACT, 1956

APPLICATION FOR VARIATION OF SCOPE OF REGISTRATION OF AN INDUSTRIAL COUNCIL

I, Deon Koen, Assistant Industrial Registrar, do hereby, in terms of section 19 (2), as applied by section 19 (9), of the Labour Relations Act, 1956, give notice that an application for the variation of its scope of registration has been received from the Industrial Council for the Electrical Contracting Industry. Particulars of the application are reflected in the subjoined table.

Enige persoon wat teen die aansoek beswaar maak, word versoek om binne een maand na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing sy beswaar skriftelik by my in te dien, p.a. die Departement van Arbeid, Mannekraggebou, Schoemanstraat 215, Pretoria (posadres: Privaat Sak X117, Pretoria, 0001).

TABEL

Naam van nywerheidsraad: Nywerheidsraad vir die Elektrotegniese Aannemingsnywerheid.

Datum waarop aansoek ingedien is: 17 Augustus 1994.

Belange en gebied ten opsigte waarvan aansoek gedoen word: Die Elektrotegniese Aannemingsnywerheid in die provinsie Oranje-Vrystaat (uitgesonderd die landdrosdistrikte Bloemfontein en Sasolburg) en in die landdrosdistrikte Aberdeen, Adelaide, Albany, Albert, Alexandria, Aliwal-Noord, Barkly-Oos, Bathurst, Beaufort-Wes, Bedford, Britstown, Calitzdorp, Carnarvon, Cathcart, Colesberg, Cradock, De Aar, Elliot, Fort Beaufort, Fraserburg, George, Graaff-Reinet, Hankey, Hanover, Hofmeyr, Humansdorp, Indwe, Jansenville, Joubertina, Kimberley, King William's Town, Kirkwood, Knysna, Komga, Ladismith, Lady Grey, Maclear, Middelburg (KP), Molteno, Mosselbaai, Murraysburg, Nupoort, Oudtshoorn, Pearston, Phillipstown, Port Elizabeth, Prins Albert, Queenstown, Richmond (KP), Riversdal, Somerset-Oos, Sterkstroom, Steynsburg, Steytleville, Stutterheim, Tarka, Uitenhage, Uniondale, Venterstad, Victoria-Wes, Williston, Willowmore en Wodehouse.

Vir die doeleindes hiervan beteken "Elektrotegniese Aannemingsnywerheid" die nywerheid waarin werkgewers en hul werknemers met mekaar geassosieer is vir enige van of al die volgende:

- (a) Die ontwerp, voorbereiding, oprigting, installering, herstel en onderhoud van alle elektriese uitrusting wat 'n integrerende en permanente deel van geboue en/of bouwerke uitmaak, met inbegrip van enige bedrading, kabellaswerk en -lêwerk en die konstruksie van elektriese oorhoofse lyne, en alle ander werksaamhede wat daarmee gepaardgaan, hetsy die werk verrig of die materiaal voorberei word op die terrein van die geboue of bouwerke, of elders;
- (b) die ontwerp, voorbereiding, oprigting, installering, herstel en onderhoud van alle elektriese uitrusting wat verband hou met die doel waarvoor 'n gebou en/of bouwerk gebruik word, met inbegrip van enige bedrading, kabellaswerk en -lêwerk en die konstruksie van elektriese oorhoofse lyne, en alle ander werksaamhede wat daarmee gepaardgaan, hetsy die werk verrig of die materiaal voorberei word op die terrein van die geboue of bouwerke, of elders;
- (c) die ontwerp, voorbereiding, oprigting, installering, herstel en onderhoud van alle elektriese uitrusting wat verband hou met die konstruksie, verbouing, herstel en onderhoud van geboue en/of bouwerke, met inbegrip van enige bedrading, kabellaswerk en -lêwerk en die konstruksie van elektriese oorhoofse lyne, en alle ander werksaamhede wat daarmee gepaardgaan, hetsy die werk verrig of die materiaal voorberei word op die terrein van die geboue of bouwerke, of elders;

Any person who objects to the application is invited to lodge his objection in writing with me, c/o the Department of Labour, Manpower Building, 215 Schoeman Street, Pretoria (postal address: Private Bag X117, Pretoria, 0001), within one month of the date of publication of this notice.

TABLE

Name of industrial council: Industrial Council for the Electrical Contracting Industry.

Date on which application was lodged: 17 August 1994.

Interest and area in respect of which application is made: The Electrical Contracting Industry in the Province of the Orange Free State (excluding the Magisterial Districts of Bloemfontein and Sasolburg) and in the Magisterial Districts of Aberdeen, Adelaide, Albany, Albert, Alexandria, Aliwal North, Barkly East, Bathurst, Beaufort West, Bedford, Britstown, Calitzdorp, Carnarvon, Cathcart, Colesberg, Cradock, De Aar, Elliot, Fort Beaufort, Fraserburg, George, Graaff-Reinet, Hankey, Hanover, Hofmeyr, Humansdorp, Indwe, Jansenville, Joubertina, Kimberley, King William's Town, Kirkwood, Knysna, Komga, Ladismith, Lady Grey, Maclear, Middelburg (CP), Molteno, Mossel Bay, Murraysburg, Nupoort, Oudtshoorn, Pearston, Philipstown, Port Elizabeth, Prince Albert, Queenstown, Richmond (CP), Riversdale, Somerset East, Sterkstroom, Steynsburg, Steytleville, Stutterheim, Tarka, Uitenhage, Uniondale, Venterstad, Victoria West, Williston, Willowmore and Wodehouse.

For the purposes hereof "Electrical Contracting Industry" means the industry in which employers and their employees are associated for any or all the following:

- (a) The design, preparation, erection, installation, repair and maintenance of all electrical equipment forming an integral and permanent part of buildings and/or structures, including any wiring cable jointing and laying and electrical overhead line construction, and all other operations incidental thereto, whether the work is performed or the material prepared on the site of the buildings or structures or elsewhere;
- (b) the design, preparation, erection, installation, repair and maintenance of all electrical equipment incidental to the purpose for which a building and/or structure is used, including any wiring, cable jointing and laying and electrical overhead line construction, and all other operations incidental thereto, whether the work is performed or the material prepared on the site of the buildings or structures or elsewhere;
- (c) the design, preparation, erection, installation, repair and maintenance of all electrical equipment incidental to the construction, alteration, repair and maintenance of buildings and/or structures, including any wiring, cable jointing and laying and electrical overhead line construction, and all other operations incidental thereto, whether the work is performed or the material prepared on the site of the buildings or structures or elsewhere;

- (d) die ontwerp, voorbereiding, oprigting, installering, herstel en onderhoud van alle elektriese uitrusting wat nie deur (a), (b) of (c) hierbo gedek word nie, met inbegrip van enige bedrading, kabellaswerk en -lêwerk en die konstruksie van elektriese oorhoofse lyne, en alle ander werksaamhede wat daarmee gepaardgaan, hetsy die werk verrig of die materiaal voorberei word op die terrein van die geboue of bouwerke, of elders;
- (e) die installering en/of onderhoud en/of herstel en/of versiening van oorhoofse lyne en ondergrondse kables wat in verband staan met huishoudelike en/of industriële en/of kommersiële installasies en/of straatverligting.

Vir die doeleindes van hierdie omskrywing—

- (i) omvat "elektriese uitrusting"—
 - (aa) elektriese kables en oorhoofse lyne; en
 - (bb) generators, motore, konvertors, skakeltuig en beheeruitrusting (met inbegrip van relê's, kontakters, elektriese instrumente en uitrusting wat daarmee in verband staan), elektriese verligtings-, verwarmings-, verhitings-, kook-, bevroings- en verkoelingsuitrusting, primêre en sekondêre selle en batterye, transformators, oonduitrusting, radiostelle en verwante elektriese apparaat, seinuitrusting en ander uitrusting waarby daar gebruik gemaak word van die werkbeginsels van radio- of elektroniese uitrusting;
- (ii) omvat "ontwerp, voorbereiding, oprigting, installering, herstel en onderhoud" nie die volgende nie;
 - (aa) Die vervaardiging, installering, herstel en/of onderhoud van hysers en roltrappe;
 - (bb) die vervaardiging volgens repeteermethodes van voormelde uitrusting of samestellende dele daarvan;
 - (cc) die bedrading van of installering in motorvoertuie van verligtings-, verwarmings- of ander uitrusting of toebehore, hetsy permanent of ander;
 - (dd) die vervaardiging, herstel en versiening van motorvoertuigbatterye, die vervaardiging van lood-suur-batterye en die herstel, onderhoud en installering van sodanige batterye wanneer verrig deur die vervaardigers daarvan; en
 - (ee) die verkoop en/of herstel en/of versiening van handbediende en/of elektriese tikmasjiene en/of elektromeganiese kantoormasjiene en -uitrusting.

Belange en gebied ten opsigte waarvan registrasie gehou word: Die Elektrotegniese Aannemingsnwyerheid in die provinsie Transvaal en die landdrostdistrikte Barkly-Wes, Bloemfontein, Gordonia, Hartswater, Kuruman, Postmasburg en Sasolburg.

Adres van die applikant waar afskrifte van besware afgelewer of waarheen dit gestuur moet word:

- (a) *Kantooradres:* Salstaff-gebou, Smitstraat 228, Johannesburg.
- (b) *Posadres:* Posbus 10604, Johannesburg, 2000.

- (d) the design, preparation, erection, installation, repair and maintenance of all electrical equipment not covered by (a), (b) or (c) above, including any wiring, cable jointing and laying and electrical overhead line construction, and all other operations incidental thereto, whether the work is performed or the material prepared on the site of the buildings or structures or elsewhere;
- (e) the installation and/or maintenance and/or repair and/or servicing of overhead lines and underground cables associated with domestic and/or industrial and/or commercial installations and/or street lighting.

For the purposes of this definition—

- (i) "electrical equipment" includes—
 - (aa) electrical cables and overhead lines; and
 - (bb) generators, motors, converters, switch and control gear (including relays, contactors, electrical instruments and equipment associated therewith), electrical lighting, heating, cooking, refrigeration and cooling equipment, primary and secondary cells and batteries, transformers, furnace equipment, radio sets and allied electrical apparatus, signalling equipment, and other equipment utilising the principles used in the operation of radio or electronic equipment;
- (ii) "design, preparation, erection, installation, repair and maintenance" does not include—
 - (aa) the manufacture, installation, repair and/or maintenance of lifts and escalators;
 - (bb) the manufacture by repetitive methods of the aforementioned equipment or component parts thereof;
 - (cc) the wiring of or installation in motor vehicles of lighting, heating or other equipment or fixtures, whether permanent or otherwise;
 - (dd) the manufacture, repair and servicing of motor vehicle batteries, the manufacture of lead-acid batteries and the repair, maintenance and installation of such batteries when performed by the manufacturers thereof; and
 - (ee) the sale and/or repair and/or servicing of manually and/or electrically operated typewriters and/or electro-mechanical office machines and equipment.

Interests and area in respect of which registration is held: The Electrical Contracting Industry in the Province of the Transvaal and the Magisterial Districts of Barkly West, Bloemfontein, Gordonia, Hartswater, Kuruman, Postmasburg and Sasolburg.

Address of the applicant at which copies of objections are to be delivered or posted to:

- (a) *Office address:* Salstaff Building, 228 Smit Street, Johannesburg.
- (b) *Postal address:* P.O. Box 10604, Johannesburg, 2000.

Die prosedure voorgeskryf by paragrawe (b), (c), (d), (e) en (f) van artikel 19 (2) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, is *mutatis mutandis* van toepassing in verband met enige besware wat ingedien word ten opsigte van hierdie aansoek om die verandering van die registrasiebestek van die Nywerheidsraad.

D. KOEN,

Assistentnywerheidsregistrator.

(30 September 1994)

KENNISGEWING 1071 VAN 1994

Die Departement van Finansies maak hiermee bekend dat oordragdokumente vir registrasie ten opsigte van die ondergemelde Republiek van Suid-Afrika Binnelandse Geregistreerde Effekte **nie later as 14 Oktober 1994** by die Departement se kantoor te Abattoirhuis 301, Hamiltonstraat 50, Arcadia, Pretoria, ingelewer moet word ten einde vir die rentebetaling op 15 November 1994 te kwalifiseer.

Die registrasie van oordragdokumente aldus ingehandig sal op 24 Oktober 1994 gefinaliseer word waarna die registers tot die dag van rentebetaling gesluit sal wees.

Binnelandse Geregistreerde Effekte, 8,50 Persent, 1996 (R038).

Binnelandse Geregistreerde Effekte, 9,25 Persent, 1999 (R050).

Binnelandse Geregistreerde Effekte, 9,50 Persent, 2007 (R177).

Binnelandse Geregistreerde Effekte, 9,75 Persent, 1994 (R047).

Binnelandse Geregistreerde Effekte, 9,75 Persent, 1999 (R049).

Binnelandse Geregistreerde Effekte, 10,75 Persent, 1999 (R070).

Binnelandse Geregistreerde Effekte, 11,00 Persent, 1997 (R064).

(30 September 1994)

KENNISGEWING 1072 VAN 1994

DEPARTEMENT VAN FINANSIES

14 PERSENT BINNELANDSE GEREGISTREERDE EFFEKTE, 1997 (R119): CERTIFIKAAT No. 5873 VIR R72 500 UITGEREIK TEN GUNSTE VAN "UAL NOMINEES (PTY) LTD"

Aangesien daar by die Departement van Finansies aansoek gedoen is om 'n duplikaat van bovermelde sertifikaat wat verloor of verlê is, word hierby bekendgemaak dat tensy die oorspronklike sertifikaat binne vier weke na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing by die Departement van Finansies, Privaat Sak X115, Pretoria, ingelewer word, die verlangde duplikaat uitgereik sal word.

(30 September 1994)

The procedure laid down in paragraphs (b), (c), (d), (e) and (f) of section 19 (2) of the Labour Relations Act, 1956, *mutatis mutandis* applies in connection with any objections lodged in respect of this application for the variation of the registered scope of the Industrial Council.

D. KOEN,

Assistant Industrial Registrar.

(30 September 1994)

NOTICE 1071 OF 1994

The Department of Finance hereby announces that transfer documents for registration in respect of the undermentioned Republic of South Africa Internal Registered Stock must be lodged with the Office of the Department at 301 Abattoir House, Hamilton Street, Arcadia, Pretoria, **not later than 14 October 1994** to qualify for the interest payment on 15 November 1994.

The registration of transfer documents thus handed in will be finalised on 24 October 1994 whereafter the registers will be closed until the date of the interest payment.

Internal Registered Stock, 8,50 Per Cent, 1996 (R038).

Internal Registered Stock, 9,25 Per Cent, 1999 (R050).

Internal Registered Stock, 9,50 Per Cent, 2007 (R177).

Internal Registered Stock, 9,75 Per Cent, 1994 (R047).

Internal Registered Stock, 9,75 Per Cent, 1999 (R049).

Internal Registered Stock, 10,75 Per Cent, 1999 (R070).

Internal Registered Stock, 11,00 Per Cent, 1997 (R064).

(30 September 1994)

NOTICE 1072 OF 1994

DEPARTMENT OF FINANCE

14 PER CENT INTERNAL REGISTERED STOCK, 1997 (R119): CERTIFICATE No. 5873 FOR R72 500 ISSUED IN FAVOUR OF UAL NOMINEES (PTY) LTD

Application having been made to the Department of Finance for a duplicate of the above-mentioned certificate, the original having been lost or mislaid, notice is hereby given that unless the original certificate is produced at the Department of Finance, Private Bag X115, Pretoria, within four weeks from the date of publication of this notice, a duplicate as applied for, will be issued.

(30 September 1994)

KENNISGEWING 1073 VAN 1994**DEPARTEMENT VAN FINANSIES**

16 PERSENT LENINGSHEFFING, 1994: CERTIFIKAAFT No. 2691 VIR R27 100 UITGEREIK TEN GUNSTE VAN "HUNT LASCARIS TBWA (PTY) LTD"

Aangesien daar by die Departement van Finansies aansoek gedoen is om 'n duplikaat van bovermelde sertifikaat wat verloor of verlê is, word hierby bekendgemaak dat tensy die oorspronklike sertifikaat binne vier weke na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing by die Departement van Finansies, Private Bag X115, Pretoria, ingelewer word, die verlangde duplikaat uitgereik sal word.

(30 September 1994)

KENNISGEWING 1074 VAN 1994**DEPARTEMENT VAN FINANSIES**

16 PERSENT LENINGSHEFFING, 1994: CERTIFIKAAFT No. 16106 VIR R17 600 UITGEREIK TEN GUNSTE VAN ULUNDI GEBOU (EDMS.) BPK

Aangesien daar by die Departement van Finansies aansoek gedoen is om 'n duplikaat van bovermelde sertifikaat wat verloor of verlê is, word hierby bekendgemaak dat tensy die oorspronklike sertifikaat binne vier weke na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing by die Departement van Finansies, Private Bag X115, Pretoria, ingelewer word, die verlangde duplikaat uitgereik sal word.

(30 September 1994)

KENNISGEWING 1075 VAN 1994**DEPARTEMENT VAN FINANSIES**

16 PERSENT LENINGSHEFFING, 1994: CERTIFIKAAFT No. 7550 VIR R11 400 UITGEREIK TEN GUNSTE VAN "EARTH HYDRAULICS AND ENGINEERING SUPPLIES CC"

Aangesien daar by die Departement van Finansies aansoek gedoen is om 'n duplikaat van bovermelde sertifikaat wat verloor of verlê is, word hierby bekendgemaak dat tensy die oorspronklike sertifikaat binne vier weke na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing by die Departement van Finansies, Private Bag X115, Pretoria, ingelewer word, die verlangde duplikaat uitgereik sal word.

(30 September 1994)

KENNISGEWING 1076 VAN 1994**DEPARTEMENT VAN FINANSIES**

16 PERSENT LENINGSHEFFING, 1994: CERTIFIKAAFT No. 1035 VIR R16 000 UITGEREIK TEN GUNSTE VAN "C. G. BEHRMANN INVESTMENTS HOLDINGS"

Aangesien daar by die Departement van Finansies aansoek gedoen is om 'n duplikaat van bovermelde sertifikaat wat verloor of verlê is, word hierby bekendgemaak dat tensy die oorspronklike sertifikaat binne vier weke na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing by die Departement van Finansies, Private Bag X115, Pretoria, ingelewer word, die verlangde duplikaat uitgereik sal word.

(30 September 1994)

NOTICE 1073 OF 1994**DEPARTMENT OF FINANCE**

16 PER CENT LOAN LEVY, 1994: CERTIFICATE No. 2691 FOR R27 100 ISSUED IN FAVOUR OF HUNT LASCARIS TBWA (PTY) LTD

Application having been made to the Department of Finance for a duplicate of the above-mentioned certificate, the original having been lost or mislaid, notice is hereby given that unless the original certificate is produced at the Department of Finance, Private Bag X115, Pretoria, within four weeks from the date of publication of this notice, a duplicate as applied for, will be issued.

(30 September 1994)

NOTICE 1074 OF 1994**DEPARTMENT OF FINANCE**

16 PER CENT LOAN LEVY, 1994: CERTIFICATE No. 16106 FOR R17 600 ISSUED IN FAVOUR OF "ULUNDI GEBOU (EDMS.) BPK"

Application having been made to the Department of Finance for a duplicate of the above-mentioned certificate, the original having been lost or mislaid, notice is hereby given that unless the original certificate is produced at the Department of Finance, Private Bag X115, Pretoria, within four weeks from the date of publication of this notice, a duplicate as applied for, will be issued.

(30 September 1994)

NOTICE 1075 OF 1994**DEPARTMENT OF FINANCE**

16 PER CENT LOAN LEVY, 1994: CERTIFICATE No. 7550 FOR R11 400 ISSUED IN FAVOUR OF EARTH HYDRAULICS AND ENGINEERING SUPPLIES CC

Application having been made to the Department of Finance for a duplicate of the above-mentioned certificate, the original having been lost or mislaid, notice is hereby given that unless the original certificate is produced at the Department of Finance, Private Bag X115, Pretoria, within four weeks from the date of publication of this notice, a duplicate as applied for, will be issued.

(30 September 1994)

NOTICE 1076 OF 1994**DEPARTMENT OF FINANCE**

16 PER CENT LOAN LEVY, 1994: CERTIFICATE No. 1035 FOR R16 000 ISSUED IN FAVOUR OF C. G. BEHRMANN INVESTMENTS HOLDINGS

Application having been made to the Department of Finance for a duplicate of the above-mentioned certificate, the original having been lost or mislaid, notice is hereby given that unless the original certificate is produced at the Department of Finance, Private Bag X115, Pretoria, within four weeks from the date of publication of this notice, a duplicate as applied for, will be issued.

(30 September 1994)

KENNISGEWING 1077 VAN 1994**DEPARTEMENT VAN FINANSIES**

16 PERSENT LENINGSHEFFING, 1994: SERTIFIKAAT No. 2332 VIR R10 900 UITGEREIK TEN GUNSTE VAN G. J. VAN WYK BOERDERY EIENDOMS BEPERK

Aangesien daar by die Departement van Finansies aansoek gedoen is om 'n duplikaat van bovermelde sertifikaat wat verloor of verlê is, word hierby bekendgemaak dat tensy die oorspronklike sertifikaat binne vier weke na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing by die Departement van Finansies, Privaatsak X115, Pretoria, ingelewer word, die verlangde duplikaat uitgereik sal word.

(30 September 1994)

KENNISGEWING 1078 VAN 1994**DEPARTEMENT VAN FINANSIES**

15 PERSENT BINNELANDSE GEREISTREERDE EFTEKTE, 1994 (R129): SERTIFIKAAT No. 1163 VIR R74 500 UITGEREIK TEN GUNSTE VAN "RAYMOND GEORGE DUNN"

Aangesien daar by die Departement van Finansies aansoek gedoen is om 'n duplikaat van bovermelde sertifikaat wat verloor of verlê is, word hierby bekendgemaak dat tensy die oorspronklike sertifikaat binne vier weke na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing by die Departement van Finansies, Privaatsak X115, Pretoria, ingelewer word, die verlangde duplikaat uitgereik sal word.

(30 September 1994)

KENNISGEWING 1080 VAN 1994**DEPARTEMENT VAN ARBEID**

WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1956

INTREKKING VAN REGISTRASIE VAN 'N WERKGEWERSORGANISASIE

Ek, Deon Koen, Assistentnywerheidsregistrateur, maak hierby kragtens artikel 14 (2) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, bekend dat ek die registrasie van die S.A. Wattle Extract Manufacturers' Employers' Association met ingang van 23 September 1994 ingetrek het.

D. KOEN,

Assistentnywerheidsregistrateur.

(30 September 1994)

KENNISGEWING 1081 VAN 1994**DEPARTEMENT VAN VERVOER**

WET OP DIE LISENSIERING VAN LUGDIENSTE, 1990 (WET No. 115 VAN 1990)

Hierby word ingevolge die bepalings van artikel 15 (1) (b) van Wet No. 115 van 1990 en regulasie 8 van die Regulasies vir Binnelandse Lugdienste, 1991, vir algemene inligting bekendgemaak dat die Lugdienslisensieringsraad die aansoek waarvan besonderhede in die Bylae hieronder verskyn, sal oorweeg.

NOTICE 1077 OF 1994**DEPARTMENT OF FINANCE**

16 PER CENT LOAN LEVY, 1994: CERTIFICATE No. 2332 FOR R10 900 ISSUED IN FAVOUR OF "G. J. VAN WYK BOERDERY EIENDOMS BEPERK"

Application having been made to the Department of Finance for a duplicate of the above-mentioned certificate, the original having been lost or mislaid, notice is hereby given that unless the original certificate is produced at the Department of Finance, Private Bag X115, Pretoria, within four weeks from the date of publication of this notice, a duplicate as applied for, will be issued.

(30 September 1994)

NOTICE 1078 OF 1994**DEPARTMENT OF FINANCE**

15 PER CENT INTERNAL REGISTERED STOCK, 1994 (R129): CERTIFICATE No. 1163 FOR R74 500 ISSUED IN FAVOUR OF RAYMOND GEORGE DUNN

Application having been made to the Department of Finance for a duplicate of the above-mentioned certificate, the original having been lost or mislaid, notice is hereby given that unless the original certificate is produced at the Department of Finance, Private Bag X115, Pretoria, within four weeks from the date of publication of this notice, a duplicate as applied for, will be issued.

(30 September 1994)

NOTICE 1080 OF 1994**DEPARTMENT OF LABOUR**

LABOUR RELATIONS ACT, 1956

CANCELLATION OF REGISTRATION OF AN EMPLOYERS' ORGANIZATION

I, Deon Koen, Assistant Industrial Registrar, hereby notify, in terms of section 14 (2) of the Labour Relations Act, 1956, that I have cancelled the registration of the S. A. Wattle Extract Manufacturers' Employers' Association with effect from 23 September 1994.

D. KOEN,

Assistant Industrial Registrar.

(30 September 1994)

NOTICE 1081 OF 1994**DEPARTMENT OF TRANSPORT**

AIR SERVICE LICENSING ACT, 1990
(ACT No. 115 OF 1990)

Pursuant to the provisions of section 15 (1) (b) of Act No. 115 of 1990 and regulation 8 of the Domestic Air Services Regulations, 1991, it is hereby notified for general information that the application details of which appear in the Schedule hereto, will be considered by the Air Service Licensing Council.

Verhoë ingevolge artikel 15 (3) van Wet No. 115 van 1990 ter ondersteuning of bestryding van 'n aansoek om die Lugdienslisensiëringsraad, Privaat Sak X193, Pretoria, 0001, binne 21 dae na die datum van publikasie hiervan bereik.

BYLAE 1

AANSOEK OM DIE TOESTAAN VAN LISENSIE

(A) Volle naam en handelsnaam van aansoeker. (B) Volle besigheids- of woonadres van aansoeker. (C) Klas lisensie waarom aansoek gedoen word. (D) Tipe lugdiens waarop aansoek betrekking het. (E) Kategorie lugvaartuig waarop aansoek betrekking het.

(A) Eastern Charters (Pty) Ltd. (B) Posbus 1747, Ermelo, 2350. (C) Klas II. (d) Tipe N1 en N2. (E) Kategorie A3 en A4.

(30 September 1994)

RAADSKENNISGEWING 93 VAN 1994

STAD DURBAN

DIE AANKOOP VAN 'N STUK GROND VIR PADONTWIKKELING: WINDERSTRAAT 42/48, PUNT

Dit word hierby ingevolge artikel 240 (1A) van Ordonnansie No. 25 van 1974 verklaar dat die Stadsraad voornemens is om die Restant van Lot 10319 en die restant van Lot 10321, albei van Durban, geleë in die stad Durban, administratiewe distrik Natal, wat onderskeidelik 464 m² en 449 m² groot is, teen 'n bedrag van driemiljoen seshonderd vyf-en-twintigduisend tweehonderd rand (R3 625 200) aan te koop.

Besonderhede betreffende die koopvoorwaardes sal Maandae tot Vrydae tussen 08:30 en 12:30 en van 13:30 tot 15:30, vir 'n tydperk van 14 dae met ingang van 1 Oktober 1994 by die kantoor van die Direkteur: Eiendomme (Verw. 632/911/12), 15de Verdieping, Winderstraat 75, Durban, ter insae lê. Belanghebendes kan enige besware of verhoë in verband met die voorgestelde transaksie nie later nie as 17:00 op Dinsdag, 18 Oktober 1994, by die ondergetekendes aanteken.

E. W. H. MORTON,

Uitvoerende Hoof/Stadsklerk.

Kantoor van die Stadsklerk
Stadshuis
DURBAN.

(30 September 1994)

Representations in accordance with section 15 (3) of Act No. 115 of 1990 in support of, or in opposition to, an application, should reach the Air Service Licensing Council, Private Bag X193, Pretoria, 0001, within 21 days of the date of publication hereof.

ANNEXURE 1

APPLICATION FOR THE GRANT OF LICENCE

(A) Full name and trade name of applicant. (B) Full business or residential address of applicant. (C) Class of licence applied for. (D) Type of air service to which application applies. (E) Category of aircraft to which application applies.

(A) Eastern Charters (Pty) Ltd. (B) P.O. Box 1747, Ermelo, 2350. (C) Class II. (D) Type N1 and N2. (E) Category A3 and A4.

(30 September 1994)

BOARD NOTICE 93 OF 1994

CITY OF DURBAN

ACQUISITION OF LAND FOR ROAD DEVELOPMENT: 42/48 WINDER STREET, POINT

It is hereby declared in terms of section 240 (1A) of Ordinance No. 25 of 1974 that it is the intention of the City Council to acquire Rem. of Lot 10319 and Rem. of Lot 10321, both of Durban, situate in the City of Durban, Administrative District of Natal, in extent 464 m² and 449 m², respectively, for the sum of three million six hundred and twenty-five thousand two hundred rand (R3 625 200).

Details of the conditions of purchase will be available for inspection at the offices of the Director: Real Estate (Ref. 632/011/12), 15th Floor, 75 Winder Street, Durban, between 08:30 and 12:30 and from 13:30 to 15:30, Mondays to Fridays, for a period of 14 days commencing on 1 October 1994. Interested persons may lodge any objection or representations regarding the proposed transaction with the undersigned no later than 17:00 on Tuesday, 18 October 1994.

E. W. H. MORTON,

Chief Executive/Town Clerk.

Town Clerk's Office
City Hall
DURBAN.

(30 September 1994)

DIE STAATSDRUKKER

**AMPTELIKE PUBLIKASIES IN VOORRAAD
GENEEM GEDURENDE JULIE 1994 EN WAT BES-
KIKBAAR IS IN DIE STAATSDRUKKERY SE BOEK-
WINKELS TE PRETORIA EN KAAPSTAD**

BTW is ingesluit in alle plaaslike pryse (Posvry)

RP-VERSLAE

- RP 134/1993**—Verslag van die Ouditeur-generaal oor die Rekenings van die Kalahari Streekdiensteraad vir die tydperk van 1 Januarie 1990 tot 30 Junie 1992. ISBN 0-621-15907-7. Plaaslik **R5,65**; buitelands **R6,20**.
- RP 145/1993**—Verslag van die Ouditeur-generaal oor die Rekenings van die Departement van Pos- en Telekommunikasiewese vir die periodes geëindig 30 September 1991 en 31 Maart 1992. ISBN 0-621-15943-3. Plaaslik **R13,36**; buitelands **R14,36**.
- RP 149/1993**—Verslag van die Ouditeur-generaal oor die Rekenings van die Namakwaland Streekdiensteraad vir die tydperk 1 Januarie 1990 tot 30 Junie 1992. ISBN 0-621-15951-4. Plaaslik **R4,98**; buitelands **R5,50**.
- RP 151/1993**—Verslag van die Ouditeur-generaal oor die Rekenings van die Sentrale Karoo Streekdiensteraad vir die tydperk 1 Julie 1989 tot 30 Junie 1992. ISBN 0-621-15953-0. Plaaslik **R6,10**; buitelands **R6,70**.
- RP 153/1993**—Verslag van die Ouditeur-generaal oor die Rekenings van die Oosvaal Streekdiensteraad vir die boekjaar 1991–1992. ISBN 0-621-15961-1. Plaaslik **R3,47**; buitelands **R3,80**.
- RP 162/1993**—Verslag van die Ouditeur-generaal oor die Diverse Rekenings vir 1992–1993. ISBN 0-621-15934-4. Plaaslik **R115,11**; buitelands **R126,20**.
- RP 15/1994**—Departement van Pos- en Telekommunikasiewese. Begroting van Inkomste en Uitgawe vir die jaar wat op 31 Maart 1995 eindig. Voorgelê aan die parlement. ISBN 0-621-15552-7. Plaaslik **R4,45**; buitelands **R4,90**.
- RP 30/1994**—Verslag van die Ouditeur-generaal oor die Rekenings van die Bosveld Streekdiensteraad vir die boekjaar 1991–1992. ISBN 0-621-15972-7. Plaaslik **R3,08**; buitelands **R3,40**.
- RP 31/1994**—Verslag van die Ouditeur-generaal oor die Rekenings van die Sentraal Witwatersrand Streeksdiensteraad vir die boekjaar 1992–1993. ISBN 0-621-15973-5. Plaaslik **5,65**; buitelands **R6,20**.
- RP 35/1994**—Verslag van die Ouditeur-generaal oor die Rekenings van die Droëvrugteraad vir die boekjaar 1 Desember 1991 tot 30 November 1992. ISBN 0-621-15978-6. Plaaslik **R3,47**; buitelands **R3,80**.
- RP 43/1994**—Verslag van die Ouditeur-generaal oor die Rekenings van die Piesangraad vir die tydperk 1 Julie 1992 tot 31 Maart 1993. ISBN 0-621-16022-9. Plaaslik **R3,28**; buitelands **R3,60**.
- RP 62/1994**—Verslag van die Ouditeur-generaal oor die Finansiële State vir 1992–1993 ten opsigte van: SEF (Edms.) Beperk en die Sentrale Energiefonds, die Egalisasiefonds, SFF Vereniging, Soekor (Edms.) Beperk, Moss-hold (Edms.) Beperk, Mossgas (Edms.) Beperk, Cotec Patrade (Edms.) Beperk, Catec Development (Edms.) Beperk en Suncat (Edms.) Beperk. ISBN 0-621-16064-4. Plaaslik **R7,09**; buitelands **R7,80**.
- RP 67/1994**—Kantoor van die Ouditeur-generaal, Begroting van Inkomste en Uitgawes vir die finansiële jaar eindigende 31 Maart 1995. ISBN 0-621-16067-9. Plaaslik **R2,09**; buitelands **R2,30**.
- RP 72/1994**—Die Jaarverslag van die Departement van Korrektiewe Dienste vir die tydperk van 1 Januarie 1993 tot 31 Desember 1993. ISBN 0-621-16168-3. Plaaslik **R19,97**; buitelands **R21,90**.

THE GOVERNMENT PRINTER

**OFFICIAL PUBLICATIONS RECEIVED INTO STOCK
DURING JULY 1994 AND WHICH ARE AVAILABLE
AT THE GOVERNMENT PRINTING WORKS
BOOKSTORES AT PRETORIA AND CAPE TOWN**

VAT is included in all local prices (Post free)

RP REPORTS

- RP 134/1993**—Report of the Auditor-General on the Accounts of the Kalahari Regional Services Council for the period 1 January 1990 to 30 June 1992. ISBN 0-621-15907-7. Local **R5,65**; other countries **R6,20**.
- RP 145/1993**—Report of the Auditor-General on the Accounts of the Department of Posts and Telecommunications for the periods ended 30 September 1991 and 31 March 1992. ISBN 0-621-15943-3. Local **R13,36**; other countries **R14,70**.
- RP 149/1993**—Report of the Auditor-General on the Accounts of the Namaqualand Regional Services Council for the period 1 January 1990 to 30 June 1992. ISBN 0-621-15951-4. Local **R4,98**; other countries **R5,50**.
- RP 151/1993**—Report of the Auditor-General on the Accounts of the Sentrale Karoo Regional Services Council for the period 1 July 1989 to 30 June 1992. ISBN 0-621-15953-0. Local **R6,10**; other countries **R6,70**.
- RP 153/1993**—Report of the Auditor-General on the Accounts of the Oosvaal Regional Services Council for the Financial Year 1991–1992. ISBN 0-621-15961-1. Local **R3,47**; other countries **R3,80**.
- RP 162/1993**—Report of the Auditor-General on Miscellaneous Accounts for 1992–1993. ISBN 0-621-15934-4. Local **R115,11**; other countries **R126,20**.
- RP 15/1994**—Department of Posts and Telecommunications. Estimates of Revenue and Expenditure for the year ending 31 March 1995. Submitted to Parliament. ISBN 0-621-15552-7. Local **R4,45**; other countries **R4,90**.
- RP 30/1994**—Report of the Auditor-General on the Accounts of the Bosveld Regional Services Council for the 1991–1992 Financial Year. ISBN 0-621-15972-7. Local **R3,08**; other countries **R3,40**.
- RP 31/1994**—Report of the Auditor-General on the Accounts of the Central Witwatersrand Regional Services Council for the financial year 1992–1993. ISBN 0-621-15973-5. Local **R5,65**; other countries **R6,20**.
- RP 35/1994**—Report of the Auditor-General on the Accounts of the Dried Fruit Board for Financial Year 1 December 1991 to 30 November 1992. ISBN 0-621-15978-6. Local **R3,47**; other countries **3,80**.
- RP 43/1994**—Report of the Auditor-General on the Accounts of the Banana Board for the period 1 July 1992 to 31 March 1993. ISBN 0-621-16022-9. Local **R3,28**; other countries **R3,60**.
- RP 62/1994**—Report of the Auditor-General on the Financial Statements for 1992–1993 in respect of: CEF (Pty) Limited and the Central Energy Fund, the Equalisation Fund, SFF Association, Soekor (Pty) Limited, Moss-hold (Pty) Limited, Moss-gas (Pty) Limited, Cotec Patrade (Pty) Limited, Cotec Development (Pty) Limited and Syncat (Pty) Limited. ISBN 0-621-16064-4. Local **R7,09**; other countries **R7,80**.
- RP 67/1994**—Office of the Auditor-General, Budget of Income and Expenditure for the financial year ending 31 March 1995. ISBN 0-621-16067-9. Local **R2,09**; other countries **R2,30**.
- RP 72/1994**—The Annual Report of the Department of Correctional Services for the period 1 January 1993 to 31 December 1993. ISBN 0-621-16168-3. Local **R19,97**; other countries **R21,90**.

RP 73/1994—NOR Nasionale Opleidingsraad. Jaarverslag 1993. ISBN 0-621-16166-7. Plaaslik **R22,72**; buitelandse **R24,90**.

RP 87/1994—Departement van Onderwys en Opleiding. Jaarverslag 1993. ISBN 0-621-16184-5. Plaaslik **R11,88**; buitelandse **R13,00**.

SSD-Verslag No. 30-01-04 (1989)—Sensus van Fabriekwese, 1989. Register van Vervaardigers volgens Produkte Vervaardig in Suid-Afrika. ISBN 0-621-15812-7. Plaaslik **R25,00**; buitelandse **R27,50**.

Bulletin 103 van die Geologiese Opname—Die Ingenieursgeologie van Sandsteen in die Natal Groep. ISBN 0-621-15821-6. Plaaslik **R40,00**; buitelandse **R43,90**.

Patentjoernaal (insluitende Handelsmerke, Modelle en Outeursreg in Rolprente). Vol 27, Julie 1994, No. 7. ISSN 0-031-286X. Plaaslik **R1,10**; buitelandse **R1,25**.

Maandelikse Uittreksel van Handelstatistiek, Januarie–Maart 1994. Plaaslik **R26,95**; buitelandse **R29,60**.

Maandelikse Uittreksel van Handelstatistiek, Januarie–April 1994. Plaaslik **R26,95**; buitelandse **R29,60**.

No. 31, Debatte van die Parlement (Hansard)—Vyfde Sessie—Nagende Parlement, 25 April 1994. Plaaslik **R1,10**; buitelandse **R1,40**.

Gebinde dele van die *Staatskoerant* vir Maart 1994 (Deel A en B). Plaaslik **R76,60** (per deel); buitelandse **R84,00** (per deel).

RP 73/1994—NTB National Training Board. Annual Report 1993. ISBN 0-621-16166-7. Local **R22,72**; other countries **24,90**.

RP 87/1994—Department of Education and Training. Annual Report 1993. ISBN 0-621-16184-5. Local **R11,88**; other countries **R13,00**.

CSS Report No. 30-01-04 (1989)—Census of Manufacturing, 1989. Register of Manufacturers According to Products Manufactured in South Africa. ISBN 0-621-15812-7. Local **R25,00**; other countries **R27,50**.

Bulletin 103 of the Geological Survey—“Die Ingenieursgeologie van Sandsteen in die Natal Groep”. ISBN 0-621-15821-6. Local **R40,00**; other countries **R43,90**.

Patent Journal (including Trade Marks, Designs and Copyright in Cinematograph Films). Vol. 27, July 1994, No. 7. ISSN 0-031-286X. Local **R1,10**; other countries **R1,25**.

Monthly Abstract of Trade Statistics, January–March 1994. Local **R26,95**; other countries **R29,60**.

Monthly Abstract of Trade Statistics, January–April 1994. Local **R26,95**; other countries **R29,60**.

No. 31, Debates of Parliament (Hansard)—Fifth Session—Ninth Parliament, 25 April 1994. Local **R1,10**; other countries **R1,40**.

Bound Volumes of the *Government Gazette* of March 1994 (Part A and B). Local **R76,60** (per part); other countries **R84,00** (per part).

BELANGRIKE AANKONDIGING

Sluitingstye **VOOR VAKANSIEDAE** vir

WETLIKE KENNISGEWINGS
GOEWERMENTSKENNISGEWINGS **1994**

Die sluitingstyd is stiptelik 15:00 op die volgende dae:

- ▶ **6 Oktober**, Donderdag, vir die uitgawe van Vrydag **14 Oktober**
- ▶ **8 Desember**, Donderdag, vir die uitgawe van Donderdag **15 Desember**
- ▶ **22 Desember**, Donderdag, vir die uitgawe van Vrydag **30 Desember**

Laat kennisgewings sal in die daaropvolgende uitgawe geplaas word. Indien 'n laat kennisgewing wel, onder spesiale omstandighede, aanvaar word, sal 'n dubbeltarief gehef word.

Wanneer 'n APARTE Staatskoerant verlang word moet die kopie drie kalenderweke voor publikasie ingedien word

IMPORTANT ANNOUNCEMENT

Closing times **PRIOR TO PUBLIC HOLIDAYS** for

LEGAL NOTICES
GOVERNMENT NOTICES **1994**

The closing time is 15:00 sharp on the following days:

- ▶ **6 October**, Thursday, for the issue of Friday **14 October**
- ▶ **8 December**, Thursday, for the issue of Thursday **15 December**
- ▶ **22 December**, Thursday, for the issue of Friday **30 December**

Late notices will be published in the subsequent issue, if under special circumstances, a late notice is being accepted, a double tariff will be charged

The copy for a SEPARATE Government Gazette must be handed in not later than three calendar weeks before date of publication

HERGEBRUIK RECYCLE



Departement van Omgewingsake
Department of Environment Affairs



Help om ons land, Suid-Afrika,
skoon te hou!



Please keep our country,
South Africa, clean!

Alle Proklamasies, Goewermentskennisgewings, Algemene Kennisgewings en Raadskennisgewings gepubliseer word vir verwysingsdoeleindes in die volgende inhoudsopgawe ingesluit wat dus 'n weeklikse indeks voorstel. Laat uself deur die Koerantnommers in die regterhandse kolom lei:

INHOUD

en weeklikse Indeks

No.	Bladsy No.	Koerant No.
GOEWERMENTS- EN ALGEMENE KENNISGEWINGS		
Arbeid, Departement van		
<i>Goewermentskennisgewings</i>		
R. 1599	Wet op Arbeidsverhoudinge (28/1956): Motornywerheid: Administratiewe Ooreenkoms.....	1 15985
R. 1604	Loonwet (5/1957): Loonvasstelling 476: Bedryfsuitrustingnywerheid, Sekere Gebiede.....	34 15981
R. 1635	Wet op Arbeidsverhoudinge (28/1956): Leernywerheid, Republiek van Suid-Afrika: Wysiging van Administrasiefondsooreenkoms.....	35 15981
R. 1636	do.: Bounywerheid, Kimberley: Wysiging van Ooreenkoms vir die Elektriese Instaleringseksie.....	37 15981
R. 1637	do.: Elektrotegniese Aannemingsnywerheid, Transvaal: Wysiging van Hofooreenkoms.....	44 15981
<i>Algemene Kennisgewings</i>		
1070	Wet op Arbeidsverhoudinge (28/1956): Aansoek om verandering van die registrasiebestek van 'n nywerheidsraad: Nywerheidsraad vir die Elektrotegniese Aannemingsnywerheid.....	32 15987
1080	Wet op Arbeidsverhoudinge (28/1956): Intrekking van registrasie van 'n werkersorganisasie: S.A. Wattle Extract Manufacturers' Employers' Association...	37 15987
Binnelandse Sake, Departement van		
<i>Goewermentskennisgewings</i>		
1588	Wet op Publikasies (42/1974): Publikasies of voorwerpe: Ongewenste publikasies: Lys P94/21.....	1 15969
1589	do.: do.: Ongewenste periodieke publikasies.....	2 15969
1590	do.: do.: Voorwaardes.....	2 15969
1591	do.: Afgekeurde rolprente.....	2 15969
1592	do.: Rolprente: Verbod op besit.....	3 15969
1640	Wet op Registrasie van Geboortes en Sterftes (51/1992): Voornaamsverandering.....	1 15987
1641	do.: Vansinskrywing.....	1 15987
Buitelandse Sake, Departement van		
<i>Goewermentskennisgewings</i>		
1662	Erkenning verleen as Konsul-generaal: Frankryk in Johannesburg.....	6 15987
1663	Erkenning verleen as Konsul: Argentynse Republiek in Johannesburg.....	6 15987
1664	Erkenning verleen as Ereksul-generaal: Republiek Kroasië in Johannesburg.....	6 15987
1665	do.: Republiek Albanië in Johannesburg.....	6 15987
1666	Erkenning verleen as Konsul-generaal: Federale Republiek Duitsland in Kaapstad.....	7 15987
1667	Erkenning verleen as Ereksul: Republiek Letland in Johannesburg.....	7 15987
1668	do.: Republiek Litawe in Johannesburg.....	7 15987
1669	Erkenning verleen as Konsul-generaal: Republiek Ciprus in Johannesburg.....	7 15987

For purposes of reference, all Proclamations, Government Notices, General Notices and Board Notices published are included in the following table of contents which thus forms a weekly index. Let yourself be guided by the Gazette numbers in the righthand column:

CONTENTS

and weekly Index

No.	Page No.	Gazette No.
GOVERNMENT AND GENERAL NOTICES		
Agriculture, Department of		
<i>Government Notices</i>		
R. 1473	Veterinary and Para-Veterinary Professions Act (19/1982): Regulations relating to Veterinary and Para-Veterinary Professions: Amendment.....	12 15981
R. 1477	Veterinary and Para-Veterinary Professions Act (19/1982): Regulations relating to Veterinary and Para-Veterinary Professions: Amendment.....	30 15981
R. 1594	Marketing Act (59/1968): Milk Scheme: Amendment.....	26 15981
R. 1595	do.: Grain Sorghum Scheme: Amendment.....	27 15981
R. 1596	do.: Meat Scheme: Levy and special levy: Amendment.....	28 15981
<i>General Notices</i>		
1061	Agricultural Product Standards Act (119/1990): Standards and requirements: Control of export of plums and prunes: Amendment.....	14 15987
1062	do.: do.: Control of the export of peaches and nectarines: Amendment.....	15 15987
1063	do.: do.: Control of the export of apricots: Amendment.....	15 15987
1065	Agricultural Credit Act (28/1966): Meeting of creditors: Vryheid.....	32 15987
1066	do.: do.: Vanderbijlpark.....	32 15987
Central Statistical Service		
<i>Government Notice</i>		
R. 1577	Statistics Act (66/1976): Regulations: Annual survey of actual and expected capital expenditure of public sector.....	1 15981
Education, Department of		
<i>Government Notices</i>		
R. 1586	National Policy for General Education Affairs Act (76/1984): Determination of policy.....	32 15981
R. 1587	do.: do.....	33 15981
Environmental Affairs and Tourism, Department of		
<i>General Notice</i>		
1064	Environmental Conservation Act (73/1989): Determination of policy on hazardous waste management.....	16 15987
Finance, Department of		
<i>Government Notices</i>		
R. 1578	Customs and Excise Act (91/1964): Amendment of Regulations (No. MR/98).....	2 15981
R. 1579	do.: Amendment of Schedule No. 1 (No. 1/1/681).....	5 15981
R. 1580	do.: Amendment of Schedule No. 1 (No. 1/1/689).....	7 15981
R. 1581	do.: Amendment of Schedule No. 1 (No. 1/4/161).....	10 15981
R. 1582	do.: Amendment of Schedule No. 4 (No. 4/160).....	11 15981
1639	Exchequer Act (66/1975): Rate of interest on Government loans.....	5 15987
<i>General Notices</i>		
1033	Sale of goods: Customs and Excise, Durban.....	1 15975

No.	Bladsy No.	Koerant No.	No.	Page No.	Gazette No.
1670	7	15987	1071	35	15987
Finansies, Departement van			Closing of transfer documents: Interest payment on 15 November 1994.....		
<i>Goewermentskennisgewings</i>			1072	35	15987
R. 1578	2	15981	1073	36	15987
R. 1579	5	15981	1074	36	15987
R. 1580	7	15981	1075	36	15987
R. 1581	10	15981	1076	36	15987
R. 1582	11	15981	1077	37	15987
1639	5	15987	1078	37	15987
<i>Algemene Kennisgewings</i>			Foreign Affairs, Department of		
1033	1	15975	<i>Government Notices</i>		
1071	35	15987	1662	6	15987
1072	35	15987	1663	6	15987
1073	36	15987	1664	6	15987
1074	36	15987	1665	8	15987
1075	36	15987	1666	7	15987
1076	36	15987	1667	7	15987
1077	37	15987	1669	7	15987
1078	37	15987	1670	7	15987
Handel en Nywerheid, Departement van			Home Affairs, Department of		
<i>Algemene Kennisgewings</i>			<i>Government Notices</i>		
1034	1	15982	1588	1	15969
1036	17	15982	1589	2	15969
1035	10	15982	1590	2	15969
Justisie, Departement van			1591	2	15969
<i>Goewermentskennisgewings</i>			1592	3	15969
R. 1566	1	15972	1640	1	15987
R. 1584	1	15977	1641	1	15987
<i>Algemene Kennisgewing</i>			Justice, Department of		
1027	1	15959	<i>Government Notices</i>		
	1	15959	R. 1566	1	15972
	41	15959	R. 1584	1	15977
	33	15959	<i>General Notice</i>		
	36	15959	1027	1	15959
	57	15959		1	15959
	71	15959		41	15959
Kantoor van die Staatsdienskommissie				33	15959
<i>Algemene Kennisgewing</i>				36	15959
1060	10	15987		57	15959
Landbou, Departement van				71	15959
<i>Goewermentskennisgewings</i>			Labour, Department of		
R. 1473	12	15981	<i>Government Notices</i>		
R. 1477	30	15981	R. 1599	1	15985
			R. 1604	34	15981

No.		Bladsy No.	Koerant No.	No.		Page No.	Gazette No.
R. 1594	Bemerkingswet (59/1968): Melkskema: Wysiging.....	26	15981	R. 1635	Labour Relations Act (28/1956): Leather Industry, Republic of South Africa: Amendment of Administration Expenses Agreement.....	35	15981
R. 1595	do.: Graansorghumskema: Wysiging.....	27	15981	R. 1636	do.: Building Industry Kimberley: Amend- ment of Agreement for the Electrical Installation Section.....	37	15981
R. 1596	do.: Vleisskema: Heffing en spesiale heffing: Wysiging.....	28	15981	R. 1637	do.: Electrical Contracting Industry, Transvaal: Amendment of Main Agreement.....	44	15981
Algemene Kennisgewings							
1061	Wet op Landbouproduktstandaarde (119/1990): Standaarde en vereistes: Beheer oor die uitvoer van pruime en pruimedante: Wysiging.....	14	15987	General Notices			
1062	do.: do.: Beheer oor die uitvoer van perskes en nektariene: Wysiging.....	15	15987	1070	Labour Relations Act (28/1956): Applica- tion for variation of scope of registration of an industrial council: Industrial Council for the Electrical Contracting Industry.....	32	15987
1063	do.: do.: Beheer oor die uitvoer van appelkose: Wysiging.....	15	15987	1080	Labour Relations Act (28/1956): Cancellation of registration of an employers' Association: S.A. Wattle Extract Manufacturers' Employers' Association.....	37	15987
1065	Wet op Landboukrediet (28/1966): Ver- gadering van skuldeisers: Vryheid.....	32	15987	Office of the Public Service Commission			
1066	do.: do.: Vanderbijlpark.....	32	15987	General Notice			
Omgewingsake en Toerisme, Departement van							
Algemene Kennisgewing							
1064	Wet op Omgewingsbewaring (73/1989): Bepaling van beleid oor gevaarlike afval..	16	15987	1060	Code of Conduct: Members of the Public Service.....	10	15987
Onderwys, Departement van							
Goewermentskennisgewings							
R. 1586	Wet op Nasionale Beleid vir Algemene Onderwysake (76/1984): Beleidsbepa- ling.....	32	15981	South African Reserve Bank			
R. 1587	do.: do.....	33	15981	General Notice			
Sentrale Statistiekdiens							
Goewermentskennisgewing							
R. 1577	Wet op Statistieke (66/1976): Regula- sies: Jaarlikse opname oor werklike en verwagte hospitaalbesteding van open- bare sektor.....	1	15981	1059	Banks Act (94/1990): Consent for a foreign institution to establish a represen- tative office within the Republic of South Africa: West Merchant Bank Limited.....	10	15987
Suid-Afrikaanse Reserwebank							
Algemene Kennisgewing							
1059	Bankwet (94/1990): Goedkeuring aan 'n buitelandse instelling om 'n verteenwor- digende kantoor in die Republiek van Suid-Afrika te vestig: West Merchant Bank Limited.....	10	15987	Trade and Industry, Department of			
Vervoer, Departement van							
Goewermentskennisgewings							
R. 1575	Wet op Internasionale Lugdienste (60/1993): Voorgestelde Eerste Wysig- ing van die Regulasies, 1964.....	33	15981	General Notices			
1081	Wet op die Lisensiering van Lugdienste (115/1990): Lugdienslisensieringsraad: Oorweging van aansoeke rakende lisens- sies.....	37	15987	1034	Companies Act (61/1973): Incorporation of companies: New companies and con- versions from close corporations into companies.....	11	15982
Waterwese en Bosbou, Departement van							
Goewermentskennisgewings							
1653	Waterwet (54/1956): Verbod op die op- garing en inkorting op die onttrekking en gebruik van openbare water vir besproei- ingsdoeleindes uit die Komatirivier en sy sytakke binne die Komatirivier-besproei- ingsdistrik.....	8	15987	1036	Close Corporations Act (69/1984): Incor- poration of close corporations: New close corporations and conversions from com- panies into close corporations.....	17	15982
1677	Waterwet (54/1956): Verbod op die op- garing en inkorting op die onttrekking en gebruik van openbare water vir besproei- ingsdoeleindes uit die Komatirivier en sy sytakke binne die voormalige Selfrege- rende Gebied van KaNgwane.....	9	15987	1035	do.: Deregistration of companies.....	10	15982
RAADSKENNISGEWING							
93	Stad Durban: Aankoop van stuk grond vir padontwikkeling: Winderstraat 42/48, Punt.....	38	15987	Transport, Department of			
Amptelike publikasies ontvang gedu- rende Julie 1994							
39	15987			Government Notices			
Water Affairs and Forestry, Department of							
Government Notices							
1653	Water Act (54/1956): Prohibition on the storage and curtailment of the abstrac- tion and the use of public water for irriga- tion purposes from the Komati River and its tributaries within the Komati River Irri- gation District.....	8	15987	R. 1575	International Air Services Act (60/1993): Proposal First Amendment of the Inter- national Air Services Regulations, 1964... Air Service Licensing Act (115/1990): Air Service Licensing Council: Considering of applications relating to licences.....	33	15981
1677	Water Act (54/1956): Prohibition on the storage and curtailment of the abstrac- tion and the use of public water for irriga- tion purposes from the Komati River and its tributaries within the former Self-gov- erning Territory of KaNgwane.....	9	15987	1081	Air Service Licensing Council: Considering of applications relating to licences.....	37	15987
BOARD NOTICE							
93	City of Durban: Acquisition of land for road development: 42/48 Winder Street, Point.....	38	15987	Official publications received during July 1994.....			
39	15987						